



hozzá. Elsősorban az időkorlátot szeretné megemlíteni, hogy pár nappal később rögtön bevezetésre került és ez tényleg egy érezhető változást hozott. Viszont ennek a betartása vagy betartatása az azért még gyerekcipőben jár. Nagyon sokan megsértik még ezt, vagy nem is tudnak róla, vagy nem olvasták el, vagy nem gondolják komolyan, vagy azt gondolják, hogy a tiltott időszakban tulajdonképpen a pálya nincs is zárva, mert ez egy nyitott pálya, ilyen kifogásokkal is találkozta. Talán egy kamera ezen sokat segítené, hogy akkor adott esetben a Polgárőrség vagy a Városrendészet is sokkal gyorsabban tudna reagálni adott esetben. Még az sem teljesen világos, hogy ki a felelős ennek az időkorlátnak a betartatásáért? A Polgárőrség vagy a Városrendészet vagy esetleg egy harmadik személy? Szeretne ebben is egy felvilágosítást és egy elérhetőséget kapni, hogy kihez tudnak fordulni adott esetben. Zárójelben jegyezném meg, hogy akárkihez fordulhattak, akár a Polgárőrséghez akár a Városrendészethez, mindig készségesen segítettek és kijöttek és intézkedtek, úgyhogy ez viszonylag jól működött. Természetesen mindig késéssel, negyedóra mindig eltelt amíg kiértek problémás esetben és akkor már lehet, hogy a probléma nem is állt fenn, de alapvetően mindenhol készségesen segítettek. A második dolog, amit szeretne említeni, az pedig a zajcsillapítás, amit múlt pénteken tettek közzé. Átolvasta ennek a műszaki tartalmát és ugyan nem tiszte megítélni ezt a műszaki tartalmat, ami le van írva, de a sors iróniája, hogy 15 éve dolgozik akusztikában, és van fogalma róla, hogy mi az, ami hatásos, és mi az, ami nem. Kétséges, hogy ez bármiféle változást fog jelenteni. Az, hogy leraknak az elemeknek az aljára 5 cm közetgyapotot, és még 2 mm-rel borítják ott az elemeket, őszintén szólva ettől nem vár érezhető változást. És ezen a ponton szeretné fölhívni a képviselő-testület tagjait, hogy ennek azért elég komoly költsége van, ha jól emlékszik, 4,1 millióról van itt szó. Még mielőtt erről döntenének, hogy ezt megrendelik, először legyenek szívesek arról meggyőződni, hogy ez valóban érdemi változást hoz! Ha mégse, akkor ez egy kidobott pénz, és nem ebbe az irányba kéne menni. Esetleg, ha a kivitelező cégnek erre a zajcsillapításra vonatkozólag van valamilyen referenciája, akkor azt készségesen megnéznék, meghallgatnák a helyszínen, akárhol az országban, ha esetleg ilyen van. Érdemes lennet megnézni, hogy valóban hatásos-e ez a zajcsillapítás. A probléma az nem abból adódik, ahogy a jármű (BMX, roller), ha gördül a pályán, vagy azon a létesítményen, hanem a probléma az akkor keletkezik, amikor például a roller ott a létesítmény tetején nekicsapódik, és egy ütősszerű zaj keletkezik. Ennek az alsó frekvenciás tartománya az nagyon könnyen bejut a beltérbe. Ez ellen nagyon nehéz védekezni, de erre kéne fókuszálni. Ezt tudatosítani kéne a kivitelezővel is, hogy ez a probléma. A harmadik pont, amit mondani szeretne, az tulajdonképpen az első kettőből adódik. Az időkorlátról azt gondolják, hogy az nagyon sokat jelentett, de még mindig azt gondolják, hogy nem ez a tökéletes megoldás. Még így is a délutáni órákban azért ezt kénytelenek hallgatni, illetve a pályát használóknak is ez egy nagyon komoly korlátozás, hogy nem tudják úgy használni ezt a pályát, ahogy ők szeretnék. Az időkorlát az tulajdonképpen a problémának egy bizonyos fajta elkenése, nem a megoldása. A zajcsillapításról beszélt. Ott is azért komoly kétségek vannak, és éppen ezért továbbra is azt mondja, már egyszer megtette, most megteszi harmadszor is, és arra kéri nyomatékosan a képviselő-testületet, hogy vegyék fontolóra ezt, hogy a pályának egy új helyszínt keresnek valahol a város környékén, ami mindenki számára elfogadható. Véleménye szerint ez lenne a végleges és mindenki számára járható út a KRESZ-park környéki lakóknak és a pályát használóknak egyaránt.

**Csete Péter (Biatorbágy, Diófa utca):** Egyetért vele, hogy ezt az alacsony frekvenciás hatást nagyon nehéz kezelni. Lenne arra lehetőség, hogy mielőtt megrendelésre kerül ez, esetleg a lakókkal is a kivitelező beszéljen, meghallgassa a problémákat, közösen elmondják, hogy mi az, amit kezelni kéne. Nézte a honlapját a cégnek, akikkel dolgoznak, ők végeznek környezeti

hatástanulmányokat, annak alapján teszik meg a következő lépéseket. Ha ebbe bevonhatók lennének, látná értelmét. Mindazok mellett, ami itt elhangzott, hogy mi lenne a végső megoldás, hogyha ezzel nem jutunk előre, erre lenne-e lehetőség?

**Tarjáni István:** A napirend tárgyalásánál ezeket figyelembe fogják venni, a döntéshozatalnál mérlegelik. Lát olyan lehetőséget, hogy módosító javaslatot tegyen.

Úgy látja, nincs több állampolgári bejelentés, ezért az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképest és javaslatot tesz a napirendre, a meghívótól eltérően. Javasolja levenni a 27-es, az élhető települések tárgyában közbeszerzés kiírását, a 30-ast, a járda és útépitési keret felosztását, a 31-est, amely pedig az Európai Unió nyilatkozattal kapcsolatos napirend. Egy sorrendmódosítási javaslata van, és itt egy mondatos indoklást tenne is hozzá, ez pedig az eredeti 38-as zárt napirendi pontot javasolja elsőként tárgyalni, és az oka az, hogy holnap lesz a Pedagógusnap, és hogy minél hamarabb az érintettek értesüljenek arról, hogy lehetőleg legyenek ott a Pedagógusnapon a kitüntetettek, hogy át is tudják venni a díjat, és ezt jobb lenne minél hamarabb közölni velük.

**Csepregi Miklós:** Megjelentek itt a skate park környékéről hárman állampolgárok, akkor a skate parkos napirendet vegyék az elejére, a Pedagógus-díj és a HÉSZ után.

**Tarjáni István:** Befogadja a javaslatot és az általa tett módosító javaslattal is kiegészítve akkor így fogja feltenni a napirendet szavazásra.

Miután a napirendi pontokkal kapcsolatban javaslat nem érkezett, az általa elhangzott napirend-módosító javaslatot teszi fel szavazásra.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a következő napirendet fogadja el:

#### **Napirend:**

- 1) **"Török Henrik Pedagógus Díj" adományozásáról (ZÁRT)**  
Előadó: polgármester

#### **A polgármester beszámolója a két ülés közötti időszak eseményeiről Tájékoztató a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról**

- 2) **Biatorbágy Város Helyi Építési Szabályzatáról és Szabályozási tervéről szóló 26/2019. (XI. 29.) önkormányzati rendelet módosításáról**  
Előadó: polgármester
- 3) **BMX freestyle pálya használati rendjéről, valamint a zajcsökkentési lehetőségekről**  
Előadó: polgármester
- 4) **Czuczor Gergely Általános Iskola és Gimnázium konyhai eszközhasználati megállapodásáról és a munkavállalók átvételéről**  
Előadó: polgármester
- 5) **A Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötött közigazgatási szerződés felülvizsgálatáról**  
Előadó: polgármester
- 6) **A Karikó János Könyvtár helyigényéről**  
Előadó: polgármester

- 7) **A Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda 2023/2024-es nevelési évben indítandó csoportok számáról és a felvehető csoportlétszámok meghatározásáról**  
Előadó: polgármester
- 8) **Dr. Koncz Erika által ellátott háziorvosi körzet ellátásának kérdéseiről**  
Előadó: polgármester
- 9) **Az ifjúság 2023. évi támogatására kiírt pályázatok elbírálásáról I. forduló**  
Előadó: polgármester
- 10) **Belső ellenőrzési terv 2022. évi végrehajtásáról**  
Előadó: jegyző
- 11) **Forrás utcai Sportközpont üzemeltetési szerződéséről**  
Előadó: polgármester
- 12) **Budakörnyéki Önkormányzati Társulás 2022. évi szakmai beszámolójáról**  
Előadó: polgármester
- 13) **Közösségi forgalommérő pont kialakításának feltételeiről**  
Előadó: polgármester
- 14) **Az Etyek-Sóskút körforgalom tervezéséről**  
Előadó: polgármester
- 15) **Kamilla utca felújításáról**  
Előadó: polgármester
- 16) **A Biatorbágy 8800/5 hrsz.-ú ingatlan művelés alól történő kivonásáról**  
Előadó: polgármester
- 17) **A Biatorbágy 9285/9 hrsz.-ú ingatlan, és a Biatorbágy 092/2, 092/3 hrsz.-ú ingatlanok művelés alól történő kivonásáról**  
Előadó: polgármester
- 18) **Biatorbágy 012/13 hrsz.-ú ingatlan megvásárlásáról**  
Előadó: polgármester
- 19) **A Magyar Falu Program keretében történő 0183 hrsz.-ú állami tulajdonú ingatlan felajánlásáról**  
Előadó: polgármester
- 20) **Biatorbágy 3605/4 hrsz.-ú ingatlan ajándékozási szerződéséről**  
Előadó: polgármester
- 21) **Biatorbágy 3615/2 hrsz.-ú ingatlan ajándékozási szerződéséről**  
Előadó: polgármester
- 22) **Biatorbágy 3619/3 hrsz.-ú ingatlan ajándékozási szerződéséről**  
Előadó: polgármester
- 23) **A Biatorbágy, 3613 hrsz.-ú ingatlan belterületbe vonásáról**  
Előadó: polgármester
- 24) **A Biatorbágy, 3615/1 hrsz.-ú ingatlan belterületbe vonásáról**  
Előadó: polgármester
- 25) **A Biatorbágy, 3619/2 hrsz.-ú ingatlan belterületbe vonásáról**  
Előadó: polgármester
- 26) **A Biatorbágy 061/2 hrsz.-ú ingatlan értékesítéséről**  
Előadó: polgármester
- 27) **A 2023. évi közbeszerzési terv módosításáról**  
Előadó: polgármester
- 28) **„A közétkeztetés szolgáltatás biztosítása” tárgyú közbeszerzési eljárás megindításáról**  
Előadó: polgármester

- 29) **Biatorbágy Város közigazgatási területén a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közszolgáltatás ellátására vonatkozó közbeszerzési eljárás megindításáról**  
Előadó: polgármester
- 30) **A Biatorbágy 9201, a 9202, a 0307/12, a 0313/4a és a 0313/4b hrsz.-ú területekre helyi természetvédelmi terület kiterjesztéséről**  
Előadó: polgármester
- 31) **Biatorbágyi Községi Média Szolgáltató Kft. 2023. évi módosított üzleti tervéről**  
Előadó: polgármester
- 32) **Biatorbágy Város Önkormányzatának 2022. évi költségvetésének végrehajtásáról**  
Előadó: polgármester
- 33) **Biatorbágy Város Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 11/2023. (II.24.) önkormányzati rendeletének módosításáról**  
Előadó: polgármester

**Tisztségviselői, bizottsági előterjesztések  
Tájékoztatások, javaslatok**

- 34) **"Biatorbágyért" kitüntetés adományozásáról (ZÁRT)**  
Előadó: polgármester
- 35) **" Biatorbágy Városáért Életműdíj" adományozásáról (ZÁRT)**  
Előadó: polgármester
- 36) **"Dévay Gyula Közművelődési Díj" adományozásáról (ZÁRT)**  
Előadó: polgármester
- 37) **"Szép Porta Biatorbágyért" díj adományozásáról (ZÁRT)**  
Előadó: polgármester
- 38) **Biatorbágy, 2217/18 hrsz.-ú ingatlan peres eljárást megelőzendő megállapodásról (ZÁRT)**  
Előadó: polgármester

**Tarjáni István:** Zárt ülést rendel elkövetkezik, megkéri a jelenlévőket, hogy aki nem jogosult azon jelen lenni, hagyja el a termet!

ZÁRT ülés (15:15-15:18) (külön jegyzőkönyvbe foglalva)

**Tarjáni István:** Folytatják a nyilvános ülést.

**A polgármester beszámolója a két ülés közötti időszak eseményeiről**

**Tarjáni István:** Úgy látja, hogy a polgármesteri beszámolóval kapcsolatban nincs észrevétel, felteszi szavazásra a beszámolót.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a két ülés között eltelt időszak eseményeiről szóló tájékoztatót – 9 igen, azaz egyhangú szavazás mellett, határozathozatal mellőzésével (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – elfogadja.

## Tájékoztató a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

**Tarjáni István:** Jegyző úr elkészítette a tájékoztatót.

Úgy látja, ezzel kapcsolatban nincs kérdés, sem észrevétel, ezért szavazásra teszi fel a tájékoztatót.

### Szavazás:

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a lejárt határidejű határozatokról szóló tájékoztatót – 9 igen, azaz egyhangú szavazás mellett, határozathozatal mellőzésével (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – elfogadja.

### 2) Biatorbágy Város Helyi Építési Szabályzatáról és Szabályozási tervéről szóló 26/2019. (XI. 29.) önkormányzati rendelet módosításáról

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Itt két településrendezési szerződésben megfogalmazott célok szerint módosították a Helyi Építési Szabályzatot. Most jutottak el a végső döntéshez. Állami főépítész is véleményezte, és már csak egy önkormányzati döntés szükséges az elfogadáshoz.

### Kérdések, hozzászólások, javaslatok:

**Csepregi Miklós:** A szerződések benyújtásakor már jelezte, hogy nem ért egyet a módosításokkal, úgyhogy most sem fogja tudni támogatni azt, hogy a gazdasági övezetekben növeljék a beépítést.

**Tarjáni István:** Kérdezi főépítész urat, hogy kíván-e egyéb tájékoztatást adni, a bizottság elfogadta.

**Rumi Imre:** Az OTÉK egy Kormányrendelet, amely meghatározza különböző területfelhasználási egységek tekintetében a terhelhetőséget. Még mindig az OTÉK paraméterein vannak. Valóban emeltek a beépíthetőségen, de nyilván az OTÉK paraméterein belül.

**Csepregi Miklós:** Ennek nem a jogosságát vitatja, hanem a helyességét. Amikor ezek a gazdasági övezetek ki lettek alakítva, akkor az ott megjelenő cégeknek fel lett hívva a figyelmük arra, hogy egy szellős beépítést várnak el, ahol nincs nagy beépítés. Pont azért voltak nagy területek. Most a cégek úgy próbálnak növekedni, hogy a meglévő területen különböző időközönként jönnek egy kéréssel, hogy hol épületmagasságot, hol zöldfelületet, hol beépíthetőséget, hol szint alatti mutatót módosítsanak, és ezáltal nagyobb épületet tudnak építeni. Amit lebetonoztak, azon nem tud elszivárogni az esővíz, annak a kezelését meg kell oldani. Tavaly volt az évszázad egyik legnagyobb aszálya. Ezek az apró dolgok, amikkel hozzájárulnak a környezet romlásához, ezek pici lépések. Mindenki azt gondolja, hogy ő csak három négyzetmétert, csak félemeletet, csak három métert épít rá, de ezzel a pici lépésekkel hozzájárulnak ahhoz, hogy elszennvedjék azt a környezeti károsodást, ami van, ezt ezért nem tudja támogatni. Egy pillanatig sem vitatja azt, hogy ez egy jogos, és a jog szerint ez egy megléphető és meghozható döntés. Nem hasonlította össze az OTÉK-kel, ezt bevallja, de biztos benne, hogy jogszerű az egész, a helyességével nem ért egyet.

**Tarjáni István:** Kérdezi főépítész urat, hogy a biológiai aktivitással kapcsolatban nem kíván-e reagálni rá, hogy szakszerű legyen?

**Rumi Imre:** Minden egyes ilyen HÉSZ módosítás alkalmával a zöldfelületekre vonatkozó előírásokat pontosítják. Most is látható egyébként néhány ilyen pontosító megjegyzés, de már a most hatályos HÉSZ-ben is benne van egyébként, hogy miképpen kell a biológiai aktivitást növelni. Vannak olyan szituációk, amikor kisebb zöldfelületen sokkal nagyobb biológiai aktivitást lehet elérni. Amit még egyelőre nem léptek meg ezen a téren, és az új településterv fogja ezzel kapcsolatban részletesebben foglalkozni, hogy a kötelezően előírják a zöldfalak és zöldtetőknek a létesítését. Ezt egyelőre azért nem lépték meg, mert a gazdasági területeken nagy fesztávú épületek, csarnokszerkezetek esetében nagyon körülményes ennek a megvalósítása. Azonban kísérlet jelleggel, amit a képviselők figyelmébe ajánl, hogy az 1-es út mellett, a Dózsa György úti lámpás csomópont után épülő csarnokok esetében ezek az intenzív zöldfelületek már meg fognak jelenni az épületen is. Nemcsak a telken lesz sokkal intenzívebb a zöldfelület kialakítása, hanem az épületen is. Az új településtervben feltehetően erre vonatkozó néhány konkrét előírás is meg fog jelenni.

**Barabás József:** Csepregi Miklósnak mondja, hogy amire gondol, az lakott területen kívül van. Amikor ezt a 30%-ot kialakították, Budaörsön akkor nem 30, hanem 40% volt a beépítési mód. Most már ilyen megoldások vannak és nyilván a bevétel is nagyon fontos a településnek.

**Csepregi Miklós:** Itt próbál közben puskázni. Van az Mötv. nevű törvény, a 2011/189-es 32. § 1. pontja, amiben az van benne, hogy a képviselők a településen élőknek az érdekeit képviselik, az ő megbízatásukból végzik a munkát. Az, hogy mi van Budaörsön, az egy érdekes dolog, de ebben a pillanatban irreleváns, Biatorbágyért kell dolgozniuk és Biatorbágyért kell tenniük. A lakóövezet nem lakóövezet kérdése ez szintén irreleváns, mert a globális felmelegedés attól globális felmelegedés, hogy az egész bolygót, az egész glóbuszt érinti. Innen jön a globális szó, nem akar itt nagyon morfológiai részletekbe belemenni, de attól globális, hogy nem áll meg az autópályánál, hanem beljebb jön annál, sőt megy más irányba is. Főépítész úrnak gondolatai érdekesek és csak így matek alapon, hogy ha most növelik a biológiai aktivitás mértékét ugyanazon a felületen, ezt úgy hívják, hogy intenzívebbé teszik a biológiai aktivitást. Ha csökkentik a zöldfelületet és növelik a biológiai aktivitásnak az intenzitását, akkor elérhetik ugyanazt a szintű biológiai aktivitást, de ha nem csökkentenék a zöldterület méretét és úgy növelnék az intenzitást, akkor a korábbihoz képest még inkább tudnák növelni a biológiai aktivitást, és ez volna cél. Tehát nem a jelenlegi szint megtartása kell legyen a cél a biológiai aktivitás tekintetében, hanem a jelenlegi szintnél magasabb szintű biológiai aktivitás elérése.

**Tarjáni István:** Úgy látja, hogy ez egy elég érdekes téma. Itt a biológiai aktivitás értékének a növelésében annyi szerepe van az önkormányzatnak, hogy meghatározhatja, hogy nem csökken. Azt nem tudja meghatározni, hogy növelnie kell, mert akkor az a joggal való visszaélés lenne. Akkor lehet egy ilyet számon kérni, amikor önkormányzati beruházás van, ott lehet ilyesmiről szó.

**Nánási-Kézdy Tamás:** Vannak aggodalmai a klímaváltozással kapcsolatban, de nem ez az a pont, amelyik ezt érdemben befolyásolja. Főleg úgy, hogy a területen egy barackos volt korábban, és ennek a barackosnak a helyére kerül most egy olyan létesítmény, amely emellett zöldövezetet is hoz létre. A nulla zöldövezet helyett lesz egy telepített zöldövezet. Még azt is megkockáztatja, hogy a biológiai aktivitása a területnek a beruházás után magasabb lesz, mint

ami előtte volt. Azért felelősek, hogy a település érdekei szerint cselekedjenek akkor, amikor majd kiadásnövelő és kiadást érintő döntésekre tesz javaslatot képviselő úr, vagy bárki. Akkor mindig gondoljanak a bevételi részre is, itt azért több adó is emelkedik. Aztán gondoljanak arra is, hogy a Katalin-hegyiek számára itt egy újabb megközelítési lehetőség nyílik majd ennek a beruházásnak a nyomán, amire nagyon várnak és ami nagyon sokat fog nekik számítani. Ha települési érdekeket tesznek le, akkor ezek elég szépen sorjáznak egymás mellett. Mindegyik mellé pipa tehető és megkockáztatja, hogy a biológiai aktivitás az más lesz. Akkor érdemes megnyomni a piros lámpát, amikor az az egyensúly felborul, amit még annak idején a 90-es évek elején az akkori önkormányzat eldöntött, hogy van egy gazdasági övezet, van egy lakossági övezet. Ennek van egy szerencsés egyensúlya. Ez az egyensúly ettől, meg a többi már korábban tárgyalt szerződésektől nem borult fel és nem is fog. Újabb területek kijelölésére pedig tudomása szerint már nem kerül sor, ez az utolsó.

**Tarjáni István:** Úgy látja, nincs hozzászólás, a vitát lezárja, a rendeletervezetet teszi fel szavazásra. Rendeletről lévén szó, minősített többség, 7 igen kell az elfogadáshoz.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Biatorbágy Város Helyi Építési Szabályzatáról és Szabályozási tervéről szóló 26/2019. (XI. 29.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 20/2023. (VI.2) önkormányzati rendeletét – 7 igen, 1 ellenszavazat, 1 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – megalkotja.

Az elfogadott rendeletet a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

### **3) BMX freestyle pálya használati rendjéről, valamint a zajcsökkentési lehetőségekről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Az állampolgári bejelentések kapcsán elhangzott néhány észrevétel, amire megpróbál reagálni, és nyilván ezt más is megteszi majd, vagy megteheti. A házirend betartatása, az ugyanúgy, mint minden más közterületen, elsősorban a körzeti megbízotti szolgálat feladata, de itt működik polgárőrség – együttműködésben a körzeti megbízotti szolgálattal – és ettől az évtől kezdve pedig nem közterület-felügyelő van, hanem Önkormányzati Rendészet, akik ugyanúgy felelősek a közterületek rendjének betartatásáért, tehát mindegyik szervhez lehet fordulni. A kamera hangzott még el, a következő testületi ülésen tárgyalni fogja a képviselő-testület az ez évi térfelügyelő kamerarendszer bővítését és akkor ez napirendre kerül, hogy akkor ide is kerüljön-e kamera vagy nem. A konkrét zajcsillapítással kapcsolatban egy módosító javaslatot tesz az alapján is, amit itt mondtak, és a maga részéről is átgondolta a két bizottsági ülés után a jelenlegi előterjesztést, illetve abban szereplő javaslatot., első körben, ahogy itt is elhangzott, arra az elemre, amely a jelentős hanghatást okozza, ahova érkezik a pályát használó. A két szélső elem indulásra vagy érkezésre alkalmas, és ott érdemi zajhatás nincs, hiszen amikor indul akkor csak lendületet vesz, amikor meg érkezik akkor meg éppen elveszíti a lendületét, tehát nincs az a jelentős zajhatás, mint a középső elem, ahova valóban nagy lendülettel érkezik, aki használja a pályát. Azt javasolja a testületnek, hogy első lépésben ennek a középső elemnek a zajcsillapítását rendelje meg, és akkor ezt kvázi referenciaként is működhet, hogy ennek milyen hatása van, és hogy a lehető legjobb feltételekkel, ha lehet, akkor vastagabb belső borítással. Erre külön rá fog kérdezni, hogy nem lehet-e még vastagabb belső borítást tenni? Az pedig tervben van, és ami szintén a zajt tudja csökkenteni, és ekkor valamilyen forrást rendelnek hozzá. Akár ezt a forrást, ami most itt van, mert így jóval kevesebb lesz a beruházási költség, hogy a zöld növényzetet a pálya környékén, illetve ott van egy rézsú vagy egy kis



dombocska, azzal is vagy valamilyen külső eszközzel is lehetne csillapítani az ott keletkező zajnak a továbbjutását. Például egy három szintű növényzettel, illetve vizsgálva annak a rézsűnek vagy domboldalnak a megnövelését, és még esetleg egy kerítés is szóba jöhet, de azt hiszi, hogy az a legnagyobb tétel. Most konkrét javaslatként azt fogalmazza meg, hogy csak a középső elemet csillapítsák zaj szempontjából, és aztán amikor ez elkészült, akkor akár méréssel, akár szubjektív érzettel is lehet majd véleményt alkotni, hogy ez sikeres volt-e vagy nem.

#### **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Csepregi Miklós:** Egy picit visszarepülne a múltba, és egy történeti áttekintést adna arról, hogy zajlott ennek a pályázatnak, illetve döntésnek a kialakítása. 2021. december 13-án, hétfőn az Oktatási, Kulturális, Egészségügyi Bizottság tárgyalta rendes napirendi pontként, ahol Dr. Hajdu Boglárka, akkori jegyzőasszony elmondta, hogy péntekig, tehát december 17-ig be kell nyújtani a pályázatot. Tóth Tamás ifjúsági referens elmondta, hogy az ajánlattevő kérésére üzleti titok a terv, amit megvalósítanak, ezért nem láthatják azokat. A maga részéről javasolta, hogy akkor vegyék le napirendi pontról, és csütörtökön, vagy akár aznap tartsanak egy zárt ülést, ahol megtekinthetik a terveket. Végül is Varga László elnök úrnak a javaslata ment át, és csütörtökön 14.30-kor tartottak egy, akkor már nyílt ülést. Közben volt a Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság ülése kedden, és ők nem tárgyalták ezt napirendi pontként. Csütörtökön, akkor már nyílt ülésként tárgyalta az Oktatási Kulturális és Egészségügyi Bizottság ezt a napirendi pontot, és 4 igen egyhangúval át is ment. Akkor azt mondta, hogy támogatja a javaslatot, de felmerül benne a kérdés, hogy volt-e a környékbeli lakosok közül visszajelzés arra vonatkozóan, hogy a jelenlegi skate park zajszintje mennyire zavaró. Varga László elmondta, hogy nem tud ilyen helyzetről. Jegyző Asszony elmondta, hogy a hivatalhoz nem érkezett ilyen panasz, Tóth Tamás elmondta, hogy évek óta működik a park a környéken, a terhelés nem lesz nagyobb, a lakók hozzászoktak, nem fog problémát okozni, és Barabás József képviselőtársa elmondta, hogy a Táncsics utcában élők 2007-ben jelezték a problémát, de idővel ez elsimult, nincsen probléma, ő legalábbis nem tud róla. A képviselő testületi-ülésen, amit aznap, csütörtökön tartottak 16-án, Varga László összefoglalta a bizottsági ülésen elhangzottakat, és 10 igen egyhangúval átment a támogatás. Ebből két nagyon fontos tanulságot mindenképpen levont magának. Az egyik az az, hogy lehet jó a szándék, lehet nagyon kedvező az ajánlat, de ezek a gyorsított eljárások, amikor hétfőn tárgyalnak valamit, amiről már pénteki határidővel kell döntenet, ez nem biztos, hogy minden esetben a helyes döntésnek kedvez. A másik nagy tanulság számára, hogy a környezetben élők véleményének kikérésére, az ő bevonásukra minden esetben időt kellene szakítani, még akkor is, ha ilyen szűkek a határidők. Támogatja polgármester úrnak a javaslatát, hogy legyen egy próbaeszköz, amin kipróbálják, hogy valóban jó ez a zajcsillapítás, vagy hogy ér-e, és hogy mennyit ér egyáltalán. Ugyanakkor az időkorlátozással kapcsolatban van egy probléma, ami idáig nem merült föl. Ha az eredeti előterjesztést megnézik, ami még 2021-es, ebben van benne a pályázat maga, és a pályázatnak a 7. oldalán van egy mondat, ezt most beolvassa szó szerint: "A pályázó a fenntartási időszakban biztosítja az ingyenes és korlátozás nélküli használatot." A pályázó az nyilván Biatorbágy Város Önkormányzata, vagyis nem tudják korlátozni a jelenlegi szerződés szerint. Támogatja a korlátozást, de ezt a problémát kezelni kell a Magyar Kerékpáros és Turisztikai Egyesülettel, a MAKETUSZ-szal, mert a szerződés, amit aláírtak, az kifejezetten erre hivatkozik, hogy hogy nem korlátozhatják a pályahasználatot. Javaslata az, hogy amit polgármester úr mondott, ez egy teljesen jó dolog: próbálják ki egy elemet! Ezzel nem kockáztatnak nagy pénzt, és látják az eredményt. Az idő tekintetében tartsák meg addig a jelenlegi rendszert, amíg nem látják pontosan, hogy milyen hatással van a

zajcsökkentésre a felújítás. A felújítással kapcsolatban lenne egy javaslata. Nem dolgozik az akusztikában, de látott már dobot közelről, és ezek az eszközök úgy működnek, mint egy dob. Egy üreges testre felfeszítenek egy vékony membránszerű anyagot, ami rezeg. A megoldás nem az, hogy a felületre 2 mm-t tesznek, hanem a belsejét kitöltik vagy homokkal vagy betonnal, vagy esetleg purhabbal vagy kőzetgyapottal vagy olyan anyaggal, ami a hangnak a terjedését gátolja.

**Tarjáni István:** Az időbeli korlátozásra reagál csak. Az biztos, hogy 0-24 órát jelent, mert közterületen nem 0-24 órában használható semmilyen köztéri létesítménye az önkormányzatnak. Kérjenek állásfoglalást a pályázat kiírójától ezzel kapcsolatban, ez szerinte akkor egyértelművé teszi. Egyelőre ideiglenes használati rendről beszélnek és annak megfelelően alakítják ki.

**Tóth Tamás:** Az időbeli korlátozás bele fog férni a pályázati kiírásba, abból nem lesz probléma. Ahhoz, hogy mennyire gyorsan kellett döntenet, azért azt tegyék hozzá, hogy maga a skate parknak a kérdése már 2017-ben is volt tárgyalva. Akkor volt az első megkeresés, a fiatalok részéről, ez a pálya az akkori állapotban megvolt. Ez az ő tudásszintjüket már nem szolgálta ki, és egy jó pályát szerettek volna. Akkor egy elvi döntés az született arról, hogy ez akkor meg is valósul. Most lett olyan pályázat, amivel ez megoldható volt. 2017-ben erről már döntött az akkori testület, illetve az akkori bizottság tárgyalta, és az akkor testület is erről döntött. Tehát, ez így nem teljesen igaz, hogy pár nap alatt kellett. Az igaz, hogy amikor maga a pályázat lehetősége megvolt, akkor az így történt, ahogy elmondta abban a sorrendben.

**Bodorkos Ádám:** Annyi lenne csak a kérdése polgármester úrhoz, hogy a polgármesteri javaslat a pénzügyi bizottságnak csak a beruházási pontját érinti? Az alap javaslat a pénzügyi bizottság javaslata.

**Tarjáni István:** A jelenlegi használati rend maradjon érvényben, ha jól emlékszik.

**Bodorkos Ádám:** Nem. A bizottsági ülésen elmondta hosszabban a gondolatait a ponttal kapcsolatosan. A bizottsági javaslat végül abban fogalmazódott meg, hogy az előterjesztés határozati javaslat részében az van, hogy elfogadja a BMX freestyle pálya használati rendjét, de a beruházást követően felülvizsgálja azt, hogy a polgármester úr által jelzett vasárnapi nyitvatartás az miképpen valósulhat meg. Ha elérkezik arra szintre ez, hogy teljesíteni tudja a vállalkozó ezt a hanggátlást a 8-12 decibelre vagy esetleg továbbmennek majd abba irányba, hogy kitöltik kőzetgyapottal, megépül a három lépcsős növényzet, akkor látják, hogy ez milyen hatással jár a környezetre. Felülvizsgálható az a kérés is, ami a másik oldalról becsatornázódik az önkormányzathoz, ami eljutott alpolgármester úrhoz, hogy igenis a használók vasárnap is szeretnék használni ezt a pályát, muszáj mindenkinek megfelelni. Ezért kérdezte, hogy csak ezt a pontot érinti-e, mert akkor a többivel rendben vannak.

**Lóth Gyula:** Szerinte először Ádám kérdését tisztázzák, mert kicsit más irányba menne.

**Tarjáni István:** a Pénzügyi Bizottság javaslatával egyetért.

**Nánási-Kézdy Tamás:** Az a helyzet, hogy a polgármesteri javaslattal már nem teljesen úgy van a dolog, ahogy azt kezelték a bizottsági ülésen. Ott egy olyan javaslat volt, amelyik mindegyik elemnek, magának az egész parknak a hangcsillapítására vonatkozott. És az, hogy korlátozottan a vasárnapi, a jelenlegi szituációhoz képesti újranyitás napirendre kerüljön,

ahhoz mindenképpen szükségesnek tartották a beruházás kivitelezését. Most egy korlátozott beruházási javaslat van a testület előtt, és úgy veszi észre, hogy még a beruházás folytatása előtt is lenne egy vizsgálata annak, hogy ez a korlátozott beruházás eléri-e majd a célját. Ezért nem tudja, passzintható-e a polgármester javaslatához a bizottsági döntés egyáltalán. Akkor lenne a vasárnapi visszaállítás kérdése viszonylag automatikusan újra napirenden, amikor a beruházás végbemegy. A PVB erre célzott, hogy a beruházás végbemegy. A polgármesteri javaslat a beruházás egy részére vonatkozik, egy korlátozott beruházást javasol. Továbbra is azt gondolja, hogy akkor lenne érdemes életbe léptetni ezt a korlátozott vasárnapi nyitvatartást, ha a beruházás végbemegy, és eléri a célját. A polgármesteri javaslatot úgy érti, hogy a beruházás ezen szakaszának a végeztéig életben van a jelenlegi ideiglenes használati rend és amikor megvalósul ez a beruházás, akkor nézzék meg újra.

**Tarjáni István:** Ige, így értette, hogy addig, amíg ez a csillapítás nem történik meg.

**Bodorkos Ádám:** Ezt így el tudja fogadni, viszont a polgármesteri javaslat térjen vissza ebbe az irányba, hogy addig viszont nincs. De közben valahol meg ahhoz, hogy ezek a lépcsős dolgok ellenőrizve legyenek, az, hogy egy kivitelezői garancia teljesül-e, azt viszont ellenőrizni kéne. Rögzíteni kéne a határozati javaslatban azt, hogy az ellenőrzés része a kivitelezésnek. Készüljön a középső elemnek a kiegészítése, történjen 0. pontban egy mérés, utána megint egy mérés, hogy elkészül ez a csökkentett műszaki tartalom, és akkor lehet tovább menni. Ahogy a lakosok is elmondták, a bizottságon is előkerül, nem biztos, hogy jó ez az irány, de akkor ezzel egyet tud érteni, hogy lépésről-lépésre haladjanak. Csak akkor az kerüljön bele majd a kivitelezési szerződésbe, hogy a méréseket biztosítani kell előtte, utána.

**Barabás József:** A Csepregi úr, amit utoljára mondott, hogy hogy lehetne a zajt megszüntetni, valóban úgy van. Ha pokróccal letakarja otthon a hordót, ami üres és ráüt egyet, az zörögni fog. Ha azt telerakja a legolcsóbb homokkal és az egy olyant biztosít, már nem fogja tudni úgy zörgetni. Ezt kéne megpróbálni, es nem x millióért szakembert megkérdezni. Az nem kerülne x millióba szerinte, ha azt szépen föltöltenék - azt kéne megpróbálni.

**Lóth Gyula:** Egy picit eltér a konkrét beruházási tervtől. Miklós már feszegette az első napirendnél is az elveket és a gondolkodásmódot és nagyon látszik a különbség is, illetve itt is bedobta ezt a gondolatmenetet. Mindig egy picit mosolyog magukon. Végigcsinált az előző testület egy Kolozsvári utcai beruházást, ahol volt egy sportlétesítmény, amit egy picit felújítottak, intenzitást növeltek és az lett, ami. Itt volt egy skate park, amit picit felújítottak, intenzitást növeltek. Szerinte azért több mint 100%-os intenzitásnövekedés van most itt eszközökkel, kihasználtsággal, stb. Ilyenkor mindig az jut eszébe, hogy szerencsére egy nagyon jó városban élnek, jó itt élni és a legtöbbük, aki bent lakik a városban az aszfaltozott utcára megy ki a saját ingatlanából. Van viszonylag keskeny, de van szélesebb is, aztán van az autópálya szélesség is. Néha úgy gondolkoznak, hogy az aszfalt út az az autópálya, és most miért zavarná a lakost, hogy nem két sáv megy előtte, hanem négy plusz két leállósáv. Mert más az intenzitása. Ezt a gondolatot kéne végre elültetni önmagukban, hogy amikor jön egy ilyen nagyon jó ajánlat, hogy aztán ide tuti dolgot csinálnak, akkor végig kell gondolni, hogy az oké, hogy tuti a dolog, de jóval többen lesznek ott, parkolóigénye lesz, ha autóval messzebről jönnek, mert azért a gördeszkások azok már tudnak autózni, a BMX-szel már nem annyira, stb., stb. Rengeteg kérdést felvet, és egy gondolkodásmódot kéne magukra erőltetni, hogy ezeket egy kicsit hamarabb nézzék meg. Ezért vannak az előzetes hatásvizsgálatok stb., amik az ilyen az ilyen kapkodó projekteknél soha nem valósulnak meg. Most azt, hogy tompítsák a jelenlegi állapotot, azt tudja támogatni. Megkérdezte annak idején,

hogy ez biztos nem lesz-e nagyobb zajhatás, nagyobb terhelés, ha létrejön ez a beruházás? Tény az is, hogy a gyerekeknek kell valami sportolási lehetőség, itt nagyon sok tényező van, de ezeket a tényezőket helyén kéne kezelni, és ez már a második, harmadik ilyen nagyobb projekt a város életében az utóbbi években, aminél mindig ugyanazokat a köröket futják, és mindig ugyanazokba a helyzetekbe kerülnek, és ez csak egy gondolkodásbeli módosítás kérdése, és ebben a témában pedig hasonló a HÉSZ-hez, hogy látja, amit Nánási-Kézdy Tamás mondott a HÉSZ-nél, hogy nagyobb bevételük származik egy intenzívebben kihasznált iparterületről. Ellenben tényleg az unokáik elől építik el az egész környezetet. Itt meg kell hozni azt a mérleget, de mindenkinek más a véleménye, ezért különbözőek. Viszont az utóbbi években a város belső lakóterületein teszik ezeket, úgyhogy mindenben támogatja a projektnek azt a részét, hogy tompítsák ezt a dolgot. Leszögezi most, hogy ez a pálya soha nem fog elköltözni, nem ringatná ilyen álomba a lakókat, hamarabb fog minden lakó elköltözni, mint egy ilyen pálya. Szerinte ebbe bele kell nyugodni, ez a XXI. századi demokrácia lényege.

**Tarjáni István:** Akkor visszatérne a módosító javaslatához. Tulajdonképpen a hozzászólásokban nem talált ellentétet azzal, amilyen javaslatot tett, tehát a középső elemet csillapítsák, illetve a jelenlegi ideiglenes használati rendet addig tartásuk fenn, amíg ez meg nem valósul, és utána pedig vizsgálják felül.

**Csepregi Miklós:** Csak kiegészítené polgármester úr által mondottakat. Abszolút támogatható, hogy az üreges testek kitöltésével nem akarnak foglalkozni. Vagy akarnak-e foglalkozni? Így talán jobb a kérdés.

**Tarjáni István:** Ha most az a feladat, hogy a középső elem hangkibocsátását csökkentsék, és erről döntenek, ennek a műszaki megvalósítása az egy következő kérdés, most a döntés erről kellene, hogy szóljon. Ebben belefér az, hogy vastagabb, vagy akár teljes mértékű belső csillapítás legyen, meg a külső burkolaton is legyen valamilyen csillapítás. Adják meg azt a szabadságot annak, aki ezt végezni fogja, illetve a döntés végrehajtásáért felelősnek, konkrétan a polgármesternek azt a lehetőséget, hogy akkor a lehető legjobb megoldás ezen az egy elemén valósuljon meg, hiszen ez az, ami a legnagyobb hanghatást kibocsátja.

**Bodorkos Ádám:** Csak annyiban egészítené ki a módosított javaslatot, hogy ez a mérés kerüljön bele. A műszaki tartalomba mindenképpen, mert arról most egyáltalán nem tudnak beszélni, hogy ez mennyibe kerül.

**Tarjáni István:** Ezt úgy értette, hogy előtte és utána mérés, ez nem kérdés. Amennyiben ezzel egyet tud érteni a testület, akkor ezt a módosító javaslatot teszi fel szavazásra.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 128/2023. (VI. 1.) határozata**

#### **BMX freestyle pálya használati rendjéről, valamint a zajcsökkentési lehetőségekről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta az BMX freestyle pálya használati rendjéről, valamint a zajcsökkentési lehetőségekről szóló előterjesztést és az alábbi döntés hozza:

1. Továbbra is fenntartja a BMX freestyle pálya ideiglenes használati rendjét.
2. A BMX freestyle pálya középső elem hangszigetelését elvégezteti, zajsztint méréssel a kivitelezést megelőzően, és elkészülte után.
3. Felhatalmazza a polgármestert a pálya hangszigetelésének kivitelezéséhez a vállalkozási szerződés aláírására, a jegyzőt annak ellenjegyzésére.

(A használati rend a határozat mellékletét képezi).

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2023. június 30.

**A végrehajtást végzi:** Műszaki osztály

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

#### **4) Czuczor Gergely Általános Iskola és Gimnázium konyhai eszközhasználati megállapodásáról és a munkavállalók átvételéről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Mindkét bizottság tárgyalta és javasolja a képviselő-testületnek elfogadásra. A nevéből adódóan két részből szól, egy technikai részből, illetve van egy humán része is, hogy a jelenlegi dolgozókat, akik át kívánnak menni az új munkáltatóhoz, azokat az új munkáltató átveszi ugyanazokkal a feltételekkel, ahogyan az önkormányzatnál a munkát végezték. Kérdés, észrevétel, más javaslat nem lévén a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

#### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 129/2023. (VI. 1.) határozata**

#### **Czuczor Gergely Katolikus Általános Iskola és Gimnázium konyhai eszközhasználati megállapodásáról és a munkavállalók átvételéről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy Város Önkormányzata által üzemeltetett tálalókonyhák üzemeltetéséről szóló előterjesztést és

#### **felhatalmazza**

a Polgármestert, hogy a Székesfehérvári Egyházmegye és Biatorbágy Város Önkormányzata között a Szentháromság tér 3. sz. alatt található tálalókonyha átadás-átvételével kapcsolatos megállapodást az Önkormányzat nevében aláírja, valamint a szükséges intézkedések és dokumentumok aláírására.

Biatorbágy Város Önkormányzata és a Székesfehérvári Egyházmegye közötti tálalókonyha átadás-átvételével kapcsolatos megállapodás jelen határozat melléklete.

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** Polgármester

**A végrehajtást végzi:** Városgondnokság, Szervezési Osztály, Pénzügyi Osztály

## **5) A Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötött közigazgatási szerződés felülvizsgálatáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Az érdemi része szintén a közétkeztetés átvételéről szól, egyéb részét nem változtatnák. Itt szintén mindkét bizottság tárgyalta, és a Nemzetiségi Önkormányzat kérésére mindkét bizottság elfogadta azt a módosító javaslatát a Nemzetiségi Önkormányzatnak, hogy az átadás-átvétel az ne 2023. szeptember elseje, hanem egy évvel később, 2024. szeptember elseje legyen - a jelenlegi beruházásra, építkezésre való tekintettel. Ezt írásban is megerősítette az önkormányzat, illetve, amennyiben ez többletköltséggel jár a városi önkormányzat részére, akkor ezt a Nemzetiségi Önkormányzat megtéríti. Nem tud ilyenről, tehát ez valószínűleg nem fog életbe lépni ez a passzus.

Kérdés, észrevétel, más javaslat nem lévén a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 130/2023. (VI. 1.) határozata**

#### **A Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötött közigazgatási szerződés felülvizsgálatáról**

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testülete a **Német Nemzetiségi Önkormányzattal kötött közigazgatási szerződés felülvizsgálatáról** úgy határoz, hogy:

1. a Biatorbágy Város Önkormányzata és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy között létrejött Közigazgatási szerződés V/2. 46. pontját a 46/A ponttal egészíti ki:

V/2. 46/A. pont

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a fenntartásában lévő Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskolában a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (a továbbiakban: Gyvt.) 21/A. § (3) bekezdés b) pontja alapján 2024. szeptember 1 -jétől fenntartóként, saját feladatkörében gondoskodik az intézményi étkeztetésről.

Biatorbágy Város Önkormányzata, mint Átadó 2024. szeptember 1-i határidővel átadja, a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy, mint Átvevő átveszi a melegítőkonyha és a tálalókonyha üzemeltetését, valamint ezen határidővel Átadó az intézményi étkeztetést szolgáló, tulajdonában lévő ingó vagyont és konyhai eszközöket – külön szerződés szerint - Átvevő ingyenes használatába adja.

Amennyiben a közétkeztetési szolgáltatás Biatorbágy Város Önkormányzata számára 2024. szeptember 1-jéig többletköltséggel jár, azt a Német Nemzetiségi Önkormányzat megtéríti az önkormányzat számára.

2. felhatalmazza a Polgármestert az 1. pont szerint módosított közigazgatási szerződés aláírására.

**Határidő:** közigazgatási szerződés aláírására: 2023. június 30.

további feladatok tekintetében: 2024. szeptember 1.

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Szervezési Osztály

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

## **6) A Karikó János Könyvtár helyigényéről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Ez már többször megfogalmazódott képviselő-testület felé, és most végre akkor úgy tűnik, hogy egy döntést is tudunk hozni ez ügyben. Mindkét bizottság tárgyalta, és az a javaslata a bizottságnak, hogy a könyvtár udvarán lévő tároló helyiséget tegyük alkalmassá könyvek raktározására.

Kérdés, észrevétel, más javaslat nem lévén a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 131/2023. (VI. 1.) határozata**

#### **A Biatorbágyi Karikó János Könyvtár helyigényéről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágyi Karikó János Könyvtár helyigényéről szóló előterjesztést és úgy dönt, hogy

1. a Biatorbágyi Karikó János Könyvtár külső raktárának helyét a Könyvtár telkén található melléképületben biztosítja.
2. a melléképület felújítási munkáira a 4 849 785,- Ft összeget az általános tartalékkeret terhére biztosítja.

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** Polgármester

**A végrehajtást végzi:** Szervezési Osztály, Városgondnokság

**A végrehajtást végzi:** Biatorbágyi Karikó János Könyvtár intézményvezetője

## **7) A Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda 2023/2024-es nevelési évben indítandó csoportok számáról és a felvehető csoportlétszámok meghatározásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Ez minden évben ilyenkor a testület előtt van, ismét meg kell, hogy emeljék a csoportlétszámokat ahhoz, hogy minden gyermeket el tudjanak látni, de tervezési fázisban van egy új óvoda építése, miközben legutóbb kettő évvel ezelőtt adták át a négy csoportos óvodát, de ezt inkább egy nagyon nemes feladatnak nevezi, hogy a gyermekeknek helyet biztosítanak.

Kérdés, észrevétel, más javaslat nem lévén a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
132/2023. (VI. 1.) határozata**

**A Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda 2023/2024-es nevelési évben indítandó csoportok  
számáról és a felvehető csoportlétszámok meghatározásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete hozzájárul,

- a 2023/2024-es nevelési évben a Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda 25 óvodai csoportjában a maximális csoportlétszám túllépéséhez a 2011. évi CXCV. nemzeti köznevelési törvény 25. § (7) bekezdése által megengedett 20% erejéig.

Óvoda	Max csoportlétszám	+ 20%-kos emeléssel
Vadvirág	95	114
Pitypang	57	68
Csicsergő	188	226
Meserét	145	174
Székhely	100	120
<b>ÖSSZESEN:</b>	<b>585</b>	<b>702</b>

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** Polgármester

**A végrehajtást végzi:** Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda vezetője

**8) Dr. Koncz Erika által ellátott háziorvosi körzet ellátásának kérdéseiről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** A helyettesítésről szól, amelyet tárgyalt az egészségüggyel foglalkozó bizottság, és javasolja a helyettesítésnek azt a módját, konkrétan a kolleganőjét, aki ezt tudja biztosítani. Itt azért megjegyzésként elmondaná, hogy időközben a helyettesítő kolléga is bejelentette, hogy ő is távozni fog, de 6 hónap a felmondási idő, tehát ez vissza fog kerülni a képviselő-testület elé, hogy a helyettest hogyan fogják helyettesíteni.

Kérdés, észrevétel, más javaslat nem lévén a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.



**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének****133/2023. (VI. 1.) határozata****Dr. Koncz Erika által ellátott háziiorvosi körzet ellátásának kérdéseiről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta Dr. Koncz Erika által ellátott háziiorvosi körzet ellátásának kérdéseiről szóló előterjesztést és úgy dönt, hogy a

1. 6 hónapos felmondási idő leteltét követően a háziiorvosi alapellátás (Kormányzati funkció 072111) és az ifjúság-egészségügyi iskolaorvosi gondozás (Kormányzati funkció: 074032) **visszakerül** az Önkormányzat által ellátandó kötelező feladatkörbe.
  - 1.1 A 3. számú felnőtt háziiorvosi körzet esetében a feladat 2023. augusztus 1. napjától az Önkormányzat feladatkörébe kerül vissza.
2. 2023. szeptember 1. napjától a 3. számú felnőtt háziiorvosi körzet, mint tartósan betöltetlen körzet feladatainak ellátására (tartós helyettesítésre) heti 20 órás megbízási szerződést köt Pellerné Dr. Szeszler Mária Györgyivel felnőtt háziiorvossal és Darnai Erika asszisztenssel, SZEPAEMED Bt-vel.
3. Felkéri a polgármestert a hatályos működési engedély módosításának kezdeményezésére.
4. Felkéri a polgármestert a hatályos finanszírozási szerződés módosításának kezdeményezésére.
5. Felkéri a polgármestert a helyettes orvos(ok) és az asszisztens(ek) megbízási szerződésének aláírására, benne a rendelési és készenléti idő meghatározásával.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Szervezési Osztály

**9) Az ifjúság 2023. évi támogatására kiírt pályázatok elbírálásáról I. forduló**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Az Oktatási Kulturális és Egészségügyi Bizottság tárgyalta és azt javasolja a testületnek, hogy a Turwaller Musikfreunde Egyesület 500 ezer forintos támogatást kapjon, illetve Jung Diána pályázata 250 ezer forint legyen.

**Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Mohácsy István:** Az Oktatási, Kulturális és Egészségügyi Bizottság az valóban ezt a javaslatot tette. A maga részéről az eredeti javaslatot támogatta akkor is, és támogatja most is. Az eredeti javaslat az tulajdonképpen amit polgármester úr terjesztett elő, hogy az eredeti javaslatban Jung Diána 250.000 Ft helyett 500.000 Ft támogatást kap, a Turwaller Musikfreunde Egyesület pedig 500.000 Ft helyett 600.000 Ft támogatást kap. A többi pályázónál nem volt módosítás.

**Tálas-Tamássy Richárd:** Érintettség miatt nem kíván részt venni a szavazáson.

**Lóth Gyula:** Nem nagyon érti az egészet. A Turwaller Egyesületnél 600.000 forint volt a javaslat. Maximum 500 ezret lehet kiosztani, aminek maximum a fele lehet eszközbeszerzés, a Turwaller pedig az egészet arra akarja fordítani, vagy félreérte valamit? Így van 1-2 határ, hogy a kiírás alapján ezek vonatkoznak ide, 50% lehet eszközbeszerzés.

**Tóth Tamás:** Az okozza a félreértést, hogy a Turwaller Musikfreunde Egyesület, mint egyesület, a Közösségformáló Alap nevezetű pályázatra pályázik, nem az Ifjúsági Tehetséggondozás Alapra, aminek a táblázatát említette Lóth Gyula, hogy ebben az évben 500 ezer forintra lehet maximum pályázni. Erre a Közösségformáló Alap nevezetű pályázati kiírásra pályáztak, és abban 600 ezer forint a maximálisan megpályázható, de egyben tárgyalják az összes pályázati kiírásnak az elbírálását, mint ifjúsági pályázatokat. Az összes pályázatnak most volt az első határideje, majd a következő az őszi időszakban lesz, és ezt mindig egyben tárgyalja a testület.

**Nánási-Kézdy Tamás:** Az OKEB és a Mohácsy István elnök úr közti álláspont különbséget szeretné áthidalni, és Jung Diána pályázatánál lenne egy javaslata. Ha megnézik ezt a pályázatot, ennek egy része jövőbeni információk hiányára hivatkozik. Azt javasolja, hogy ezt a pályázatot hiánypótlásra küldjék vissza a pályázónak, hogy egészítse ki, és tegye pontosabbá a kérelmében szereplő adatokat, és utána kerüljön vissza elbírálásra a képviselő-testület elé.

**Mohácsy István:** El tudja fogadni Nánási-Kézdy Tamás képviselőtársának az ilyen típusú módosítását. Biztos benne, hogy a Jung Diána a hiánypótlásnak eleget fog tenni.

**Tarjáni István:** A bizottsági javaslatokkal ellentétben most itt elhangzottak javaslatok, azokat tenné fel előbb szavazásra, tehát a Turwaller Musikfreunde Egyesületnek 600 eFt-ot, a Jung Dianának pedig hiánypótlást, a többi pályázatoknál pedig változatlanul a bizottsági javaslatot teszi fel szavazásra.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 8 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor, Tálas-Tamássy Richárd képviselő nem szavazott) – a következő határozatot hozza:

#### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 134/2023. (VI. 1.) határozata**

#### **Az ifjúság támogatására kiírt pályázatok elbírálásáról (I. forduló)**

1. Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 67/2023.(III. 30.) határozatával pályázatot írt ki a település ifjúságának támogatására, a benyújtott pályázatokat az alábbiak szerint bírálja el:

Turwaller Musikfreunde Egyesület	600.000,- forint
Bagyinszki Simon	300.000,- forint

Hannos Zina (ITA- sport)	200.000,- forint
Hannos Kitti (ITA- sport)	200.000,- forint
Ádám Vivien (ITA- sport)	300.000,- forint
Bencze Tibor (ITA- zene)	275.000,- forint
Biatorbágyi Fúvós Kisparti zenekar ( ITA- Művészet, zene)	500.000,- forint
HoldOn zenekar ( ITA- Művészet, zene)	500.000,- forint
Jung Diána ( ITA- Művészet, festészet)	HIÁNYPÓTLÁS BEKÉRÉSE
Raffai Flórián Denis ( ITA- Művészet, zene)	500.000,- forint
Szabó Máté ( ITA- Művészet, fotó)	300.000,- forint
<b>összesen:</b>	<b>3.675.000,- forint</b>

2. A pályázatok támogatásához szükséges összeg fedezete a 2023. évi költségvetés II. 13. számú mellékletének I.4.3. sora.
3. Felhatalmazza a polgármestert a szerződések aláírására, a jegyzőt azok ellenjegyzésére.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2023. július 31.

**A végrehajtásért felel:** Szervezési Osztály, Pénzügyi Osztály

#### 10) Belső ellenőrzési terv 2022. évi végrehajtásáról

Előadó: jegyző

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Átadja a szót jegyző úrnak.

**dr. Szabó Ferenc:** A bizottsági javaslat az volt, hogy a szerződéseknek a honlapon történő feltüntetésére az október 31-es határidő volt a belső ellenőrzési jelentésben, és hogy ez ugyanolyan táblázatos formában, ugyanolyan rendben valósuljon meg, mint ami már korábban is megszokott volt itt.

#### **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Lóth Gyula:** Ha már ez javaslatként belekerül, akkor kérné, hogy kerüljön bele a másik fele is, ami itt elhangzott. Jegyző úr ígéretet tett arra, hogy mindez visszamenőleg 2015-től folytatólagosan valósul meg.

**Tarjáni István:** A bizottsági javaslatot teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
135/2023. (VI. 1.) határozata**

**Összefoglaló jelentés a 2022. évi belső ellenőrzési terv végrehajtásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete

**elfogadja**

a 2022. évi összefoglaló belső ellenőrzési jelentést és a belső ellenőrzési terv 2022. évi végrehajtását azzal, hogy az abban feltárt hiányosságok 2023-ban visszaellenőrzésre kerülnek, melynek megtörténte és eredménye a 2023. évi belső ellenőri jelentésben kerüljön rögzítésre, továbbá a Polgármesteri Hivatal a megkötött szerződésekkel összefüggő közzétételi kötelezettségnek a korábban alkalmazott táblázatos formában, 2015-től folytatólagosan tegyen eleget.

**Határidő:** folyamatos 2023. december 31. napjáig

A szerződések feltöltése október 31.

**Felelős:** Jegyző

**Végrehajtásért felel:** Jegyző

**11) Forrás utcai Sportközpont üzemeltetési szerződéséről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Mindkét bizottság tárgyalta, és egy elírást javasol a Pénzügyi Bizottság korigálni, hogy a Viadukt Sport Nonprofit Kft korrekt e-mail címe kerüljön fel, mert itt egy elírás volt, egy nem is létező e-mail cím került oda, mint kapcsolattartási adat.

Kérdés, észrevétel nincs, a vitát lezárja és a bizottsági javaslatát teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 8 igen, 0 ellenszavazat, 1 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
136/2023. (VI. 1.) határozata**

**A Forrás utcai Sportközpont üzemeltetési szerződéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testülete **a Forrás utcai Sportközpont üzemeltetési szerződéséről úgy dönt, hogy**

1. A Biatorbágy Város Önkormányzata és a Viadukt Sport Nonprofit Kft. között 2021. január 1 -jével létrejött üzemeltetési szerződést a mellékelt módosító szerződéssel

kiegészíti a Biatorbágy, Forrás utca 8800/5 hrsz-ú, „rét” megnevezésű, 2.1121 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlan, és a rajta megépült sportlétesítmény Viadukt Sport Nonprofit Kft. részére történő üzemeltetésbe adásával.

2. Felhatalmazza a Polgármestert az 1. pontban meghatározott szerződésmódosítás aláírására azzal a kiegészítéssel, hogy a Viadukt Sport Nonprofit Kft. e-mail címe kerüljön pontosításra.

**Határidő:** 2023. június 30.

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Szervezési Osztály

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

## **12) Budakörnyéki Önkormányzati Társulás 2022. évi szakmai beszámolójáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Mindkét bizottság tárgyalta, és javasolja elfogadásra. itt annyit kell tudni erről, hogy már a közterületfelügyelet is saját kezben van, tehát igazi szakmai feladatot a társulás nem lát el önkormányzatunk felé.

Úgy látja, hogy észrevétel nincs, a beszámolót teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 137/2023. (VI. 1.) határozata**

#### **A Budakörnyéki Önkormányzati Társulás 2022. évi szakmai beszámolójáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja az Budakörnyéki Önkormányzati Társulás 2022. évi szakmai beszámolóját.

A szakmai beszámoló a határozat melléklete.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Szervezési Osztály

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

## **13) Közösségi forgalommérő pont kialakításának feltételeiről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** A Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság tárgyalta. Ez egy sebességet mérő és kijelző berendezés, amely forgalmat is tud számlálni. Ez egy mobil eszköz, és több céllal vásárolnák meg. Az egyik az, hogy felhívja a közlekedők figyelmét az esetleges sebességtúllépésre vagy a sebességkorlát betartására, de mivel számlálni is tud, elő tudják vele készíteni a későbbiekben létesítendő traffiboxoknak a legideálisabb helyét, vagy annak a meghatározását.

#### **Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Nánási-Kézdy Tamás:** Kihangsúlyozza, hogy egy útnak a második állomásához érkeztek. Az lenne a jó világ, ha nem kellene sem forgalomcsillapító eszközöket, sem más eszközöket vásárolni, letelepíteni és ezzel foglalkozni Biatorbágyon, hanem minden úton ezek mentesen lehetne közlekedni. Sajnos a vezetési kultúra még nem tart ott, hogy ezt az állapotot elérjék. Reménykedjenek abban, hogy idővel talán ez is változik. Emlékeztetne arra, hogy a szakbizottság először ezekkel a forgalomcsillapító eszközökkel indította el a lakossági bejelentéseknek a teljesítését, amelyek mind rohanásra, mind sebességtúllépésre adtak jelzéseket. Ez a berendezés a második elem, amelyik előkészíti, ahogy polgármester úr is mondta a traffipax és a traffiboxok világát. Remélhetőleg kapnak a működése által egy térképet arról, hogy hol vannak azok a forró pontok, meg azok az utcák, ahol idővel ezeket az eszközöket majd alkalmazni kell. Mindenképpen olyan helyekre is ki kell sajnos rakják ezt az eszközt, amit most megvesznek, ahol már forgalomcsillapító eszközök letelepítésre kerültek. Még azok sem érték el több helyen azt a hatást, amit szerettek volna, úgyhogy folytatni kell a szabályos és megbízható közlekedés érdekében az önkormányzatnak a tevékenységét.

**Csepregi Miklós:** Találkozott Elek Sándorral, Törökbálint polgármesterével, és ő elmondta, hogy ők meg tudták oldani, hogy vásároltak traffipax készüléket, tehát nem traffiboxot, hanem magát a készüléket, és a Rendőrség ezt náluk használja. Ez azért érdekes dolog, mert előző testületi ülésen itt volt dr. Öveges Kristóf rendőrkapitány, és ő elmondta, hogy 21 településre jut 1 darab traffipax. Kicsit kevesebb mint 5% az esélye, hogy belefutnak egy traffipaxba, és hallja, polgármester úr mondta, hogy más ellátási terület. Nyilván ez is egy ellátási terület, itt is meg kell próbálni. Nem tudja mennyibe kerül egy traffipax, de sokba, biztos, hogy több millió forintba. Javasolja, hogy induljanak el ezen az úton, amelyen először voltak a fizikai akadályok, most jön egy mérés elemzés, aztán jönnek a traffiboxok, és az az követő lépés vagy akár a traffiboxszal párhuzamos lépés, harmadik vagy három és feledik lépés lehet a traffipax, amikor meglesz és a Rendőrség üzemelteti, mert akkor lesz eggyel több készülék és azt mondják, hogy megveszik, akár kettőt is vehetnek, és ez mindig Biatorbágyon van és nem a másik 20 településen.

**Tarjáni István:** Így van. Ha növekszik az adóbevétel az intenzitás miatt, amit a gazdasági területen terveznek, de a napirend most erről szól, hogy akkor ezt vegyék meg.

**Nánási-Kézdy Tamás:** Igen, képviselő úr, ez a végállomás, amit említett. Ez volt a kérésük is már a szakbizottság előző havi ülésén, amikor Pénzes László zászlós urat vendégül látták. Ő azt tanácsolta, hogy most jön ki egy új generáció, 10 milliós tételről van szó, ne a mostaniból vegyenek, hanem a következőből, de addig pedig készítsék elő a terepet ezzel az eszközzel. Akkor ezt a megoldást remélhetőleg Biatorbágy is eléri, ami egyébként a másik rendőrkapitánysághoz tartozó Törökbálinton most működik.

**Tarjáni István:** Úgy látja, hogy több észrevétel nincs. Módosító javaslat nem erre vonatkozott, ami most a napirend, hanem arra, hogy majd vegyék azt is egyszer napirendre. Az eredeti határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
138/2023. (VI. 1.) határozata**

**Közösségi forgalommérő pont kialakításának feltételeiről**

Biatorbágy Város képviselő-testülete a következő határozatot hozza:

1. Úgy dönt, hogy támogatja közösségi forgalommérő pont kialakítását, és az ehhez szükséges berendezés beszerzését.
2. A mérőberendezés beszerzéséhez szükséges 3.600.000 Ft fedezetet a 2023. évi költségvetés tartalékkerete terhére biztosítja.
3. Felhatalmazza Polgármestert a berendezés beszerzéséhez szükséges intézkedések megtételére.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Műszaki Osztály

**14) Az Etyek-Sóskút körforgalom tervezéséről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Több mint 10 éve megszületett koncepciótervet vizsgált felül a tervező és most az akkori elkészült tervet aktualizálta. Ez most engedélyezési szakaszba kerül majd, amennyiben a képviselő-testület így dönt és akkor már csak egy nagyon egyszerű feladat lesz, hogy ehhez megfelelő forrást és állami támogatást találjanak és akkor meg is fog épülni.

**Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Csepregi Miklós:** Ha létezik ez a koncepcióterv, akkor ez miért nem az előterjesztés része? Olyan titkosan kezelik ezeket a terveket, hogy kedden is az Oktatási, Kulturális és Egészségügyi Bizottság ülésére jött a kosárlabda csarnok bemutatására a szövetségnek az elnöke, és nekik úgy volt meghirdetve, hogy megmutatja a terveket. Azt várta, hogy ott lesznek a tervek. Aztán nem jöttek a tervek, mondta, hogy ő nem gondolta, hogy nem kapták meg. Most itt ugyanúgy le van írva, hogy ezért a koncepcióterv részletesebb kidolgozása, vagyis létezik a terv, polgármester úr is mondta, ezt miért nem lehet becsatolni, hogy lássák azokat a terveket? Vagy hol lehet megtekinteni ezeket a terveket?

**Tarjáni István:** Ez most valóban igaz. Azt tudja ígérni, hogy a következő bizottsági ülésen, mindkét bizottság elé kerül, most lesz az érdemi dolog ebben. Ez egy 2004-ben vagy 2006-ban készült koncepcióterv, amire ugyanannak a tervezőnek adtak egy megbízást, hogy ezt

aktualizálja a jelenlegi jogszabályok szerint, és utána most lépnek oda, hogy akkor ebből engedélyes tervet készítenek. Mielőtt ez elkészül, nyilvánvaló, hogy munkaközi anyagként ide fog kerülni a bizottság elé. Semmi titok nincs ebben. Nem gondolta volna, hogy a régi tervet ide kellett volna hozni, a bizottság elé fog kerülni és mindenki láthatja, semmi titok nincs benne.

**Csepregi Miklós:** Nagy adósságuk ez az Etyeki-Sóskúti körforgalom, úgyhogy nem akadályozná az ügymenetet azzal, hogy most ezt nem támogatja, mert támogatni fogja. Csak úgy általánosan nehéz úgy szavazni valamiről, hogy nem ismernek minden részletet, de most és máskor is maximálisan megbízik polgármester úrban, úgyhogy várják a következő bizottsági ülésen.

**Tarjáni István:** Akkor még egyszer: a részletek most lesznek kidolgozva. Úgy látja, hogy több észrevétel nincs, a terv elkészíttetését teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
139/2023. (VI. 1.) határozata**

**Az Etyek-Sóskút körforgalom tervezéséről**

Biatorbágy Város képviselő-testülete a következő határozatot hozza:

1. Úgy dönt, hogy megrendeli a 8104 és 8106 j. országos közutak csomópontjának (Etyek-Sóskút elágazás) és környezetének komplex átépítésére vonatkozó engedélyes tervezést.
2. A tervezéshez szükséges legfeljebb bruttó 11.170.000 Ft-ot az önkormányzat 2023. évi költségvetése általános tartalékkeretének terhére biztosítja.
3. Biatorbágy Város képviselő-testülete felhatalmazza a Polgármestert a vonatkozó tervezés megrendeléséhez szükséges eljárás lefolytatására és a szerződés megkötésére.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Műszaki Osztály, Pénzügyi Osztály

**15) Kamilla utca felújításáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** A Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság tárgyalta, és azt fogalmazta meg a képviselő-testület felé, hogy forráshiány miatt egyelőre ne vegyenek ebben a projektben részt. Ez egy beruházó és önkormányzat által közösen megvalósítandó utcafelújítás lenne, az önkormányzatot több, mint 100 millió forint terhelné, és jelenleg nincs erre költségvetési fedezet.

Kérdés, észrevétel, más javaslat nincs, a vitát lezárja és a bizottsági javaslatot teszi fel szavazásra.



**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
140/2023. (VI. 1.) határozata**

**A Kamilla utca fejlesztéséről**

Biatorbágy Város képviselő-testülete a Kamilla utca fejlesztését, mivel nem áll rendelkezésre költségvetési forrás, nem támogatja.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Műszaki Osztály

**16) A Biatorbágy 8800/5 hrsz.-ú ingatlan művelés alól történő kivonásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** A Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság tárgyalta és javasolja a művelési ágból történő kivonást.

Ezzel kapcsolatban kérdés, észrevétel, más javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a javaslatot.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 8 igen, 0 ellenszavazat, 1 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
141/2023. (VI. 1.) határozata**

**A Biatorbágy 8800/5 hrsz.-ú ingatlan művelés alól történő kivonásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a következő határozatot hozza:

1. Úgy dönt, hogy hozzájárul a Biatorbágy 8800/5 hrsz.-ú ingatlan művelés alól való végleges jellegű kivonásához.
2. Felhatalmazza a Polgármestert a 8800/5 hrsz.-ú ingatlan művelés alól való végleges jellegű kivonásának illetékes Földhivatal előtt való kérelmezésére, az ügyben kiadandó határozatban meghatározott földvédelmi járulék és bírság megfizetésére.

Felelős: Polgármester

Határidő: azonnal

A végrehajtást végzi: Városgondnokság

**17) A Biatorbágy 9285/9 hrsz.-ú ingatlan, és a Biatorbágy 092/2, 092/3 hrsz.-ú ingatlanok művelés alól történő kivonásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Hasonló az előzőhöz, csak más helyrajzi számokra. A javaslat ugyanaz a bizottság részéről.

Amennyiben kérdés, észrevétel, más javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a javaslatot.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
142/2023. (VI. 1.) határozata**

**A Biatorbágy 9285/9 hrsz.-ú ingatlan, és a Biatorbágy 092/2, 092/3 hrsz.-ú ingatlanok  
művelés alól történő kivonásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a következő határozatot hozza:

1. Úgy dönt, hogy hozzájárul a Biatorbágy 9285/9 hrsz.-ú ingatlan, és a 092/2 és 092/3 hrsz.-ú ingatlanok művelés alól való végleges jellegű kivonásához,
2. Felhatalmazza a Polgármestert a 9285/9 hrsz.-ú ingatlan, és a 092/2 és 092/3 hrsz.-ú ingatlanok művelés alól való végleges jellegű kivonásának illetékes Földhivatal előtt való kérelmezésére, az ügyben kiadandó határozatban meghatározott földvédelmi járulék megfizetésére.

Felelős: Polgármester

Határidő: azonnal

A végrehajtástért felelős: Városgondnokság

**18) Biatorbágy 012/13 hrsz.-ú ingatlan megvásárlásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Ez egy útra alkalmas terület, amennyiben az eladó hajlandó lesz ezt eladni, és a testület is úgy dönt, akkor ezt meg tudjuk vásárolni.

Észrevétel nincs, szavazásra teszi fel a vételt.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
143/2023. (VI. 1.) határozata**

**A Biatorbágy 012/13 hrsz.-ú ingatlan megvásárlásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a következő határozatot hozza:

1. Úgy dönt, hogy támogatja a 012/13 hrsz.-ú ingatlan tulajdonjogának megszerzését 300.000.- Ft ellenérték fejében, adásvétel útján.

2. Felkéri a Polgármestert az adásvételi szerződés aláírására, a Jegyzőt a szerződés ellenjegyzésére.
3. A tulajdonjog ingatlan-nyilvántartás tartalmába történő bejegyzését követően felhatalmazza a Polgármestert a 012/13 hrsz.-ú ingatlan művelés alól való végleges jellegű kivonásának illetékes Földhivatal előtt való kérelmezésére, az ügyben kiadandó határozatban meghatározott földvédelmi járulék megfizetésére.

Felelős: Polgármester

Határidő: azonnal

A végrehajtást végzi: Városgondnokság

### **19) A Magyar Falu Program keretében történő 0183 hrsz.-ú állami tulajdonú ingatlan felajánlásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Ez a Peca-tó és a Bolha-hegy környékén kerül el.

Kérdés, észrevétel, más javaslat nincs, a vitát lezárja és a felajánlás elfogadását teszi fel szavazásra.

#### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 144/2023. (VI. 1.) határozata**

#### **A Magyar Falu Program keretében történő 0183 hrsz.-ú állami tulajdonú ingatlan felajánlásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testület a következő határozatot hozza:

1. Úgy dönt, hogy támogatja a Biatorbágy 0183 hrsz.-ú ingatlan ingyenes tulajdonba vételét, a felmerülő költségek megfizetése mellett.
2. Megbízta Dr. Malik Dean ügyvédet a jogi képviselet ellátásával az ingyenes átvételi eljárás során.
3. Felhatalmazza a polgármestert az ügylet megvalósításának érdekében szükséges valamennyi intézkedés megtételére, valamint a megállapodás aláírására, és a jegyzőt a megállapodás ellenjegyzésére.

Határidő: azonnal

Felelős: Polgármester, Jegyző

Végrehajtásért felel: Városgondnokság

### **20) Biatorbágy 3605/4 hrsz.-ú ingatlan ajándékozási szerződéséről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** A Naphegy közben ajánlotta fel az ingatlant a tulajdonos az önkormányzat részére, illetve a közterület számára.

Kérdés, észrevétel nem lévén a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a szerződést.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
145/2023. (VI. 1.) határozata**

**Biatorbágy 3605/4 hrsz.-ú ingatlan ajándékozási szerződéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testület a következő határozatot hozza:

1. Úgy dönt, hogy ajándékként elfogadja a 3605/4 hrsz.-ú ingatlant,
2. a tulajdonszerzéshez szükséges ajándékozási szerződés költségeit vállalja,
3. felhatalmazza a polgármestert az egyeztető tárgyalások lefolytatására, az ajándékozási szerződés aláírására.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felel:** Városgondnokság

**21) Biatorbágy 3615/2 hrsz.-ú ingatlan ajándékozási szerződéséről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Ezzel kapcsolatban sem lát észrevételt, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a szerződést.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
146/2023. (VI. 1.) határozata  
Biatorbágy 3615/2 hrsz.-ú ingatlan ajándékozási szerződéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testület a következő határozatot hozza:

1. Úgy dönt, hogy ajándékként elfogadja a 3615/2 hrsz.-ú ingatlant,
2. a tulajdonszerzéshez szükséges ajándékozási szerződés költségeit vállalja,
3. felhatalmazza a polgármestert az egyeztető tárgyalások lefolytatására, az ajándékozási szerződés aláírására.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felel:** Városgondnokság

## **22) Biatorbágy 3619/3 hrsz.-ú ingatlan ajándékozási szerződéséről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Ez az ingatlan is ajándékozási szerződéssel kerülhet az önkormányzat tulajdonába. Itt sincs észrevétel, a szerződést teszi fel szavazásra.

### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 147/2023. (VI. 1.) határozata**

#### **Biatorbágy 3619/3 hrsz.-ú ingatlan ajándékozási szerződéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testület a következő határozatot hozza:

1. Úgy dönt, hogy ajándékként elfogadja a 3619/3 hrsz.-ú ingatlant,
2. a tulajdonszerzéshez szükséges ajándékozási szerződés költségeit vállalja,
3. felhatalmazza a polgármestert az egyeztető tárgyalások lefolytatására, az ajándékozási szerződés aláírására.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Polgármester

**Végrehajtásért felel:** Városgondnokság

## **23) A Biatorbágy, 3613 hrsz-ú ingatlan belterületbe vonásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Az iharosi területen van az ingatlan. Ez földhivatali ügyintézéshez szükséges, hogy 30 napnál nem régebbi határozata legyen a testületnek.

Úgy látja, hogy nincs észrevétel, így a belterületbe vonást teszi fel szavazásra.

### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 148/2023. (VI. 1.) határozata**

#### **Biatorbágy, 3613 hrsz-ú ingatlan belterületbe vonásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testület a következő határozatot hozza:

1. Úgy dönt, hogy hozzájárul a Biatorbágy, 3613 hrsz.-ú ingatlan belterületbe vonásához.
2. Az ingatlan belterületbe vonásával kapcsolatos költségeket az ingatlan tulajdonosai viselik, ezen üggyel kapcsolatban Biatorbágy Város Önkormányzatának költsége nem merülhet fel.

Felelős: Polgármester  
Határidő: azonnal  
A végrehajtást végzi: Városgondnokság

**24) A Biatorbágy, 3615/1 hrsz-ú ingatlan belterületbe vonásáról**

Előadó: polgármester  
Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Észrevétel nincs, így a belterületbe vonást teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
149/2023. (VI. 1.) határozata**

**Biatorbágy, 3615/1 hrsz-ú ingatlan belterületbe vonásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testület a következő határozatot hozza:

1. Úgy dönt, hogy hozzájárul a Biatorbágy, 3615/1 hrsz.-ú ingatlan belterületbe vonásához.
2. Az ingatlan belterületbe vonásával kapcsolatos költségeket az ingatlan tulajdonosai viselik, ezen ügylettel kapcsolatban Biatorbágy Város Önkormányzatának költsége nem merülhet fel.

Felelős: Polgármester  
Határidő: azonnal  
A végrehajtást végzi: Városgondnokság

**25) A Biatorbágy, 3619/2 hrsz-ú ingatlan belterületbe vonásáról**

Előadó: polgármester  
Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Az ingatlan tulajdonosa itt szintén belterületbe vonást kért. Itt sincs észrevétel, szavazásra teszi fel a belterületbe vonást.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
150/2023. (VI. 1.) határozata**

**Biatorbágy, 3619/2 hrsz-ú ingatlan belterületbe vonásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testület a következő határozatot hozza:

1. Úgy dönt, hogy hozzájárul a Biatorbágy, 3619/2 hrsz.-ú ingatlan belterületbe vonásához.

2. Az ingatlan belterületbe vonásával kapcsolatos költségeket az ingatlan tulajdonosai viselik, ezen ügylettel kapcsolatban Biatorbágy Város Önkormányzatának költsége nem merülhet fel.

Felelős: Polgármester

Határidő: azonnal

A végrehajtást végzi: Városgondnokság

## **26) A Biatorbágy 061/2 hrsz.-ú ingatlan értékesítéséről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Ez egy önkormányzati tulajdonban lévő területrész, amely számunkra nem értékes, a vevő számára pedig igen, és ha a bizottság javasolja az értékesítést a megnevezett értéken.

Úgy látja, hogy észrevétel nincs, az értékesítést teszi fel szavazásra.

### **Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

### **Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének 151/2023. (VI. 1.) határozata**

#### **A Biatorbágy 061/2 hrsz.-ú ingatlan értékesítéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a következő határozatot hozza:

1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy 60/2023. (II. 23.) számú határozatának 4. pontjában foglaltakat fenntartja, a Biatorbágy külterület 061/1 és 061/2 helyrajzi számú földrészletek belterületbe vonásához hozzájárul.
2. Felhatalmazza a Polgármestert az 1. pontban megnevezett földrészletek belterületbe vonási eljárásának megindítására, tehát a változási vázrajz elkészíttetésére, majd az illetékes Földhivatal előtt történő eljárás kérelmezésére.
3. A belterületbe vonás ingatlan-nyilvántartás tartalmában történő átvezetését követően a Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert a jelenlegi 061/2 hrsz.-ú ingatlan Universal Trade Team Kft. részére történő értékesítésére, 10.000.000.- Ft vételáron.

Felelős: Polgármester

Határidő: azonnal

A végrehajtást végzi: Városgondnokság

## **27) A 2023. évi közbeszerzési terv módosításáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** A Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság javasolja a módosítást. Kérdés, észrevétel nincs, a közbeszerzési terv módosítását teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
152/2023. (VI. 1.) határozata**

**A 2023. évi közbeszerzési terv módosításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta Biatorbágy Város Önkormányzata 2023. évi összesített közbeszerzési terv módosításáról szóló előterjesztést és Biatorbágy Város Önkormányzat 2023. évi módosított közbeszerzési tervét jóváhagyja.

(A 2023. évi módosított közbeszerzési terv a határozat melléklete.)

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** azonnal

**Végrehajtásért felelős:** Szervezési Osztály

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

**28) „A közétkeztetés szolgáltatás biztosítása” tárgyú közbeszerzési eljárás megindításáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Ebben a Ritsmann iskola ellátása is szerepel. Úgy látja, hogy észrevétel nincs, a közbeszerzés kiírását teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
153/2023. (VI. 1.) határozata**

**„A közétkeztetés szolgáltatás biztosítása” tárgyú közbeszerzési eljárás megindításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta „a közétkeztetés szolgáltatás biztosítása” tárgyában közbeszerzési eljárás kiírásáról szóló előterjesztést;

1) jóváhagyja, hogy a vonatkozó, a közbeszerzésekről szóló 2015. CXLIIII törvény Harmadik rész 112.§. (1) bekezdés b) pontja szerinti eljárás megindításra kerüljön az alábbi intézményekben történő közétkeztetés ellátására:

- Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda
- Biatorbágyi Általános Iskola és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola
- Biatorbágyi Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat



- Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola
- 2) a szolgáltatás becsült értéke nettó 467.776.139,- forint (bruttó: 594.075.697,- forint)
  - 3) a közétkeztetés és kapcsolódó informatikai szolgáltatás biztosításához szükséges fedezetet az önkormányzat 2023/2025 évi költségvetéséből biztosítja.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** folyamatos

**Végrehajtásért felelős:** Szervezési osztály

**29) Biatorbágy Város közigazgatási területén a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közszolgáltatás ellátására vonatkozó közbeszerzési eljárás megindításáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Előzménye, hogy a Fővárosi Vízművek a korábbi feltételekkel már nem vállalja ezt a feladatot, ezért erre közbeszerzési eljárást kell, hogy indítsunk. A pénzügyi városfejlesztési bizottság javasolja a kiírást.

Úgy látja, hogy észrevétel nincs, szavazásra teszi fel a közbeszerzési kiírást.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
154/2023. (VI. 1.) határozata**

**Biatorbágy Város közigazgatási területén a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közszolgáltatás ellátására vonatkozó közbeszerzési eljárás megindításáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy Város közigazgatási területén a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közszolgáltatás ellátására vonatkozó közbeszerzési eljárás megindításáról szóló előterjesztést és úgy dönt, hogy

- 1) jóváhagyja a vonatkozó a közbeszerzésekről szóló 2015. CXLIIII törvény Harmadik rész 112.§. (1) bekezdés b) pontja szerinti eljárás megindításra kerülő tárgyú közbeszerzési eljárás közbeszerzési dokumentumát.
- 2) az árubeszerzés becsült értéke nettó 37 089 500- **forint**
- 3) a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó közszolgáltatás megrendeléséhez szükséges fedezet a 2023 évi költségvetésben rendelkezésre áll.

**Határidő:** 2023.06.02.

**Felelős:** Polgármester, Jegyző

**Végrehajtásért felelős:** Szervezési Osztály, Műszaki Osztály, Pénzügyi Osztály

**30) A Biatorbágy 9201, a 9202, a 0307/12, a 0313/4a és a 0313/4b hrsz.-ú területekre helyi természetvédelmi terület kiterjesztéséről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** A Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság tárgyalta, és javasolja a testületnek a vizsgálat elindítását. Ez nem azt jelenti, hogy el is rendelik, hogy a helyi védelem alá kerül a terület, hanem ennek a vizsgálatát történik meg. Az egyik tulajdonos itt van, nem tudja, kíván-e észrevételt tenni?

**Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Nánásy-Kézdy Tamás:** Az ülésén is jelen voltak a tulajdonosok, és megkezdődött az a vita, ami ennek a természetvédelmi eljárásnak a tárgya és programja. Most arról döntenek, hogy elindítanak egy eljárást. Az eljárás során az érintettekkel egyeztetnek mind a kezdeményezőkkel, mind pedig a tulajdonosokkal egyaránt. Ez az egyeztetés, ez kvázi megkezdődött a bizottsági ülésen, és várhatóan akkor most még folytatódik is a testületi ülésen, de ennek az eljárásnak a része az, hogy mindenki el tudja mondani az álláspontját. A lényeg az az, és ez a közösségi érdek, hogy a területen kialakult vagy újjáéledt nádas, vizes élőhely és az azon lévő rendkívül ritka és értékes hosszú távon nem látható populáció megőrzése legyen a cél, hogy ez a populáció ez ne sérüljön, fennmaradhasson ott. Ezek a fajok, akik ott helyezkednek el, ezeknek a léte nagyon fontos többek között a klímaváltozás vagy az ökológiai szempontok szerint is. Itt Biatorbágyon különösen érzékenyek ezekre a kérdésekre főleg azért, mert nagyot fejlődtek, nagyot léptek előre beruházások, aszfalt és lakóövezetek terén. Ennél nagyobb figyelemmel és ennél nagyobb odafigyeléssel kell a még meglévő élőhelyeiket védeni és ezeknek a megmaradását biztosítani. Erről szól az eljárás, ebben kéri mindenkinek az együttműködését annak érdekében, hogy megoldás szülessen erre. Mindenkinek javasolja, hogy a zöld lámpát nyomják meg és induljon el ennek a területnek a védelméről szóló egyeztetés.

**dr. Szabó Ferenc:** Bizottsági ülésen volt egy kis vita a terület lehatárolására vonatkozólag, és ott már ismertette, hogy a Duna-Ipoly Nemzeti Park segítségével állították össze ezt az anyagot. A Duna-Ipoly Nemzeti Park kérte kifejezetten a 0313/4-es helyrajzi számú területnek is a bevételeit ebbe a körbe. Ahogy polgármester úr is jelezte, ez egy hosszú-hosszú folyamatnak az első lépcsőfoka, és természetesen még az egyeztetések során a lehatárolás is módosulhat. Ez egy nulladik lépése ennek a nagyon fontos folyamatnak. Azt szeretné még megjegyezni, hogy különösen kiemelésre került a 013/4-es helyrajzi számú ingatlannál az **a.**, és a **b.**, helyrajzi számú területeknek a fogalma. Itt tulajdonképpen ez egy művelési ágat jelent, tehát az **a.** nádas, a **b.** pedig a rét, és a Duna-Ipoly Nemzeti Park kifejezetten azért kérte, hogy mind a két rész kerüljön bele ebbe a lehatárolásba. Jobban is megfogalmazhatják ezt, és precízebben, hogyha 03/13-as helyrajzi számú területen belül az **a.**, és **b.**, nádas és rét közösségi mintatér területekre vonatkozna ez a lehatárolás, és ez így feloldaná ezt a vitát is, ami a bizottsági ülésen végül is elhangzott.

**Lóth Gyula:** A bizottsági ülésen is ez a része fogta meg a vitának, mert ez még nem az eljárásról szólt. Az lett volna alapvetően a javaslatom, hogy egy 2-es pontban kiegészítve azt, hogy felkéri az eljárás során az érintett területek pontos behatárolását és a vizsgálat alá vont helyrajzi számok bevonását. Szerinte ezzel a mostani döntéssel igazából erre az öt plusz osztott helyrajzi számra adnak engedélyt, és hogyha érintett lesz egy másik helyrajzi szám kis töredéke, akkor visszajönnek ide? Hiszen csak erre az ötre adták? Ezért egy kicsit lazábbra

engedné a dolgot, hogy kérjék, hogy az eljárás során pontosítsák az érintett területet, ne emiatt kelljen visszahozni. Az egyik tulajdonos ügyvédi fenyegetőzése miatt könnyen elképzelhetőnek látja, hogy ez egy jogi dolog lesz, hogyha a hatóság ezen kívül mást is vizsgálni kíván, akkor arra nincsen testületi felhatalmazás.

**dr. Szabó Ferenc:** Mivel a Duna-Ipoly Nemzeti Parkkal egyeztetve volt ez a lehatárolás, egyelőre ez legyen a kiinduló pont, hisz nagyon fontos lenne, hogy legyen egy pontos kiindulási pont, hogy milyen területre vonatkozik. Tehát 9201, 9202, 0307/12, itt tévedésből van a kettőződés, és a 0313/4, mind a két a. és b. művelési ágra helyrajzi számú területekre vonatkozna ez a lehatárolás.

**Nánási-Kézdy Tamás:** Csak annyit tenne hozzá ehhez, hogy a helyrajzi számokkal ez a körbehatárolt területnek az egyeztetése az megtörtént, hogy mettől meddig. A változás az inkább abba az irányba képzelhető el az eljárás során, hogy némelyik helyrajzi szám kiesik a vizsgálat alól, de ezzel a portfólióval érdemes elindulni a kérelmező és a szakhatóság állásfoglalása alapján. Véleménye szerint ez minden olyan területet tartalmaz, amelyik az érintett vizes élőhelyet és annak közvetlen vagy kevésbé közvetlen környezetét lefedi. Tehát, előkészített ez a helyrajzi szám sorrend.

**Barabás József:** Az az illető tulajdonos, aki 500 milliót most elbukott az önkormányzattal szemben, most már ezen a papíron 800-ról beszél. Utána kellene nézni, hogy ez hogyan beszél az értékről, 800 millióról így meg úgy. Idáig ez az ember, amit perelt, még nem bukott, csak a múltkor. Az a véleménye, hogy nagyon utána kell nézni ennek a területnek. Nem szeretné, ha erre kéne 800 millió forintot adni azért, hogy ott a madarak sétáljanak.

**Tarjáni István:** Ahogy elhangzott, a feltételezett károkozás az akkor, már a tulajdonos részéről akkor történhet meg, amikor ez a döntés ez hatályba lép. Most vizsgálat van, „károkozásról” még nem beszélhetnek – most idézőjelbe tette a károkozást, a tulajdonosok részéről megnevezett károkozásról beszélnek – mindaddig, amíg döntést nem hoznak. Addig ilyen veszély nem fenyegeti az önkormányzatot, ezért kell körültekintően vizsgálni ezt a területet, de egyelőre jogi útra mindaddig amíg a döntést nem hozzák meg, nem lehet terelni.

**Bodorkos Ádám:** Csak csatlakozna ahhoz, amit polgármester úr mond, és hogy Barabás Józsefnek elmondja, mert ilyen jogi kérdéseket feszegettek a bizottsági ülésen, és akkor Nánási-Kézdy Tamásék is elmondták jegyző úrral, hogy ez tulajdonképpen egy vizsgálat lesz, ami kimutatja azt a tulajdonosok bevonásával, hogyha meghoznák ezt a döntést, akkor fennáll a kártalanítás esélye. Itt ebből még semmi ilyen nem fog állni, úgyhogy így lehet ezt támogatni.

**Tarjáni István:** Az egyik tulajdonostól – aki jelen van – Radnai Róberttől megkérdezi, hogy kíván hozzászólni?

**Radnai Róbert:** Nagyon hiányolja az egész döntéshozatalból, hogy a tulajdonosokat idáig nem igazándiból vették be. Ennek a területnek egyharmada a tulajdona, a másik egyharmada az a család tulajdona a két bátyjával együtt, és a harmadik harmada Molnár Tibor úré. Molnár Tibor úrnak, ahogy föl húzta oda a gátat, ott van bent – amit a Duna-Ipoly kimutatott – 5-6 darab gólyafészek, vagy nem tudja mi. Namármost, erre való hivatkozással az egész területre elindítanak egy vizsgálatot. Megmondja őszintén, nem szereti, ha vizsgálgatják, főleg nem egy olyan helyzetben, amire szolgált rá. Ezelőtt egy hónapja volt egy nagy balhé fönt, hogy az átereszt oda visszarakták. Átmentek a földjén, bementek, amit kinyitott a saját részéről gátat, ami ott van 500 éve, amit még az apja még a kapával húzgálta ki visszatöltötték. Levették a

töltőföldet a vízről, mindent. Ott bementek önhatalmúlag, ez nem normális dolog. Szerinte örülhetnek, hogy édesapja nem élt, mert ha élt volna, akkor vasvillával hátukban mentek volna onnan ki. Bejönnek a területére és utána még elkezdene ott vizsgálni. Azért engedélyezte azt, hogy bemenjenek a területre az önkormányzatnak a megbízásából, hogy kimenjenek és kipucolják a patakot. Írásbeli meghatalmazást adott. Mit csináltak? Megfogták, kipakolták és az átereszt, ami volt, azt betemették. Ezáltal mi lett neki? Nem folyt le a víz, nem tud bemenni a földet művelni és megfelelően használni, és erre megfogta, kiment, kikortorta. Erre mit csinált a sok okos? Kiment, megfogta és betemette. Azért mindennek megvan a határa. Ha valaki nagyon akar valamit dolgozni, vagy akarja ezeket a madártojásokat megmenteni, akkor menjen oda, fogja meg és vigye haza otthon a sajátba. Az ő területéből mocsarat ne csináljanak, ha szabadna kérnie! A másik oldalról a Molnár megcsinálta úgy a gátat, hogy a másik földterületről, ami közös, a hármunké, hogy onnan sem folyik le a víz. Ott már 20-30%-a szántóföldnek már művelhetetlen, mert úgy fel van duzzasztva vízzel és azon kívül ott az alsó rész is úgy van, hogy nádas és gyeper, nem tudja lekaszálni. 30 éve műveli ezt a földet, hogy ha valaki ismeri ezt a területet, ő ismeri. Ott van kint nap, mint nap. Ha valakinek valami gondja van, szeretné megkérni azt, hogy jöjjön oda és akkor mondja meg, hogy mi a probléma. Most itt nyomogatják a gombokat, de nem tudják, hogy miről van szó. Javasolja, hogy még mielőtt bármiféle is javaslatot tesznek akár ellenőrzésről, akár átvilágításról vagy teljesen mindegy, hogy miről, jöjjenek ki, nézzék meg, üljenek be mellé a traktorba Végig viszi az egész társaságot, megmutatja, hogy miről van szó. Ha valahova be akar menni, előtte kopogtat. Úgy bejöttek a földterületére, hogy nem is kopogtattak, szó nélkül. Utána még följelentették, ráadásul a szomszédot, de az ő területén mentek be, most az övét is be akarják vonni emiatt ellenőrzésbe. Van 3-4 mezőgazdasági diplomája, ismeri a területet. Javasolja, hogy mielőtt bármit elkezdene csinálni, jöjjenek, nézzék meg, és beszélgessenek róla! Higgyék el, hogy ért hozzá! Nem azért, mert nagyképű, mindenkinek megvan a saját maga szakmája, ez az övé és nem a képviselőké. Kijönnek, és utána hozzanak bármilyen döntést. Szívesen áll rendelkezésükre, erre szakít időt szénakaszálás közben is. Most éppen azt hagyta ott. elnézést kér, hogy egy kicsikét vehemensebben beszélt, csak 3 napja már a szénát kaszálja reggel 4 óra óta, és egyfolytában ez jár az agyában, a traktorban, úgyhogy egy kicsikét fölmérgelődött.

**Nánási-Kézdy Tamás:** Szeretne röviden reagálni. Radnai Róbert az egyik tulajdonos arra tett most javaslatot, ami az eljárásnak a lényege, hogy kimennek, megnézik a területet és csak utána döntenek, miután beszéltek ezekről a dolgokról. Amiről most fognak dönteni, hogy egyeztetnek, beszélnek a tulajdonossal, megnézik a területet, anélkül nem hoznak döntést és így tovább és így tovább. Egyébként volt már erről egyeztetés előzetesen is, a területet jól ismeri. Az is tudvalevő, hogy nem Radnai Róbert átereszével volt a probléma természetesen, annak a betömése az hibás lépés volt. A másik két átereszt vitte le a vizet a populációról. Az pedig, hogy a Molnár Tibornak a telkén a Radnai Róbert területét érintő csapadékvíz hogyan megy le, az viszont egy másik történet, ami arról szól, hogy ő oda sített terített, feltöltött. Ennek a visszavonására kötelezte már több eljárás, most is végrehajtási eljárás van folyamatban - ez akadályozza meg azt, hogy a fölötté lévő terület vízesedése ne legyen ilyen erőteljes. Ennek az eljárásnak a lényege nem az ellenőrzésen van. Egyeztetés van, beszélgetés van, megbeszélés van, bejárás van, erről szól ez az eljárás. Amit az előbb kérekként megfogalmazott Radnai Róbert, azt tartalmazza ez az eljárás. Ezért kell elindítani, hogy ez mederben folyjék, normális keretek között, és akkor tudnak beszélni arról, hogy akkor miről is van szó konkrétan.

**Tarjáni István:** Úgy látja, hogy több észrevétel nincs. A bizottsági javaslat is ez volt, hogy indítsák el az eljárást, és akkor ebben lesz egy egyeztetés, természetesen benne van, hogy a tulajdonosokkal. Az eljárás megindítását teszi fel szavazásra.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 9 igen, 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás mellett (9 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
155/2023. (VI. 1.) határozata**

**A Biatorbágy 9201, a 9202, a 0307/12, a 0313/4 (mindkét „a” nádas és „b” rét művelési ágú területre) hrsz.-ú területekre helyi természetvédelmi terület kiterjesztéséről**

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület megtárgyalta a Biatorbágy 9201, a 9202, a 0307/12, a 0313/4 (mindkét „a” nádas és „b” rét művelési ágú területre) hrsz.-ú területekre helyi természetvédelmi terület kiterjesztéséről szóló előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

- 1.) Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete támogatja a helyi jelentőségű védett természeti területté nyilvánítási eljárás indítását a 9201, a 9202, a 0307/12, a 0313/4 (mindkét „a” nádas és „b” rét művelési ágú területre) hrsz.-ú területekre.

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** jegyző

**Végrehajtásért felelős:** Műszaki Osztály

**Bodorkos Ádám képviselő úr elhagyta a termet.**

**31) Biatorbágyi Közösségi Média Szolgáltató Kft. 2023. évi módosított üzleti tervéről**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** A Pénzügyi és Városfejlesztési Bizottság tárgyalta, és egy évszám elírás volt a tervben, ezt javasolja módosítani. Ez időközben meg is történt.

**Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Csepregi Miklós:** Polgármester Úr mondta néhány napirendi ponttal ezelőtt, hogy honnan lesz pénzük a traffipaxra. Most javaslatot tesz, hogy szüntessék meg a Média Kft-t, 108 millió forint, ha jól emlékszik a költségvetésben, abból sok traffipaxot lehet vásárolni. Kéri, hogy erről szavazzanak, hogy szüntessék meg a Média Kft-t!

**Tarjáni István:** Úgy látja, hogy más javaslat nincs, a vitát lezárja. Szavazásra teszi fel az elhangzott javaslatot.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 2 igen, 5 ellenszavazat, 1 tartózkodás mellett (8 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Tarjáni István:** Szavazásra teszi fel az üzleti tervet.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete – 6 igen, 1 ellenszavazat, 1 tartózkodás mellett (8 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
156/2023. (VI. 1.) határozata**

**A Biatorbágyi Községi Médiaszolgáltató Nonprofit Kft  
2023. évi módosított üzleti tervének jóváhagyásáról**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a **Biatorbágyi Községi Médiaszolgáltató Nonprofit Kft** 2023. évi módosított üzleti tervét.

(A Média Kft. 2023. évi üzleti terve a határozat mellékletét képezi.)

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** polgármester

**Végrehajtásért felelős:** Pénzügyi Osztály

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

**32) Biatorbágy Város Önkormányzatának 2022. évi költségvetésének végrehajtásáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Mindkét bizottság támogatja a rendelet megalkotását.

Kérdés, észrevétel nincs, a vitát lezárja és a költségvetés végrehajtását teszi fel szavazásra.

Rendeletéről lévén szó, minősített többség, 7 igen kell az elfogadáshoz.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának 2022. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló rendelete – 6 igen, 2 tartózkodás mellett (8. fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – nem kapta meg a szükséges többséget.

Tarjáni István: Ez azt jelenti, hogy a következő ülésen, a rendkívüli ülésen visszakerül majd.

**33) Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testületének Biatorbágy Város Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 11/2023. (II.24.) önkormányzati rendeletének módosításáról**

Előadó: polgármester

Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tarjáni István:** Az elmúlt időszakban hozott döntéseiknek az átvezetése ez a költségvetésen, melyet tárgyalt a Pénzügyi-, és Városfejlesztési Bizottság.

**Kérdések, hozzászólások, javaslatok:**

**Czuczor Orsolya:** Csak annyit szeretne jelezni, hogy ha nem megy át, akkor a feladatokat nem tudják végrehajtani.

**Tarjáni István:** Úgy látja, nincs hozzászólás, a vitát lezárja, a rendelettervezetet teszi fel szavazásra. Rendeletéről lévén szó, minősített többség, 7 igen kell az elfogadáshoz.

**Szavazás:**

Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Biatorbágy Város Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 11/2023. (II. 24.) önkormányzati rendelete módosításáról szóló 21/2023.(VI. 2) önkormányzati rendeletét – 7 igen, 1 tartózkodás mellett (8 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – megalkotja.

Az elfogadott rendeletet a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

**Tisztségviselői, bizottsági előterjesztések**


Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testület tagjainak további kérdése, hozzászólása, észrevétele, javaslata nincs.


**Tájékoztatások, javaslatok**


**Tarjáni István:** Néhány eseményre felhívja a figyelmet tájékoztatóképpen. Holnap tartják a pedagógus napot, amelyre várják a település pedagógusait. Vasárnap, június 4-én a Nemzeti Összetartozás napján a szokásos helyen, este 6 órakor tartják a megemlékezést a Dózsa György úton a Trianon szobornál. Június 16-17 és 18-ai napokon tartják ebben az évben a városünnepet, amelyre minden biatorbágyi polgárt várnak és június 29-én lesz a Semmelweis nap, ahol pedig az egészségügyben dolgozókról emlékeznek meg.

**Barabás József:** Csak annyit szeretne elmondani, hogy szombaton májusfa döntés lesz és azután a gyerekeknek a rajzpályázata lesz lenn a Közösségi Házban. ahol beszélgetnek a szülőkkel, a gyerekekkel, egy kis enivaló, egy kis innivaló is lesz.

**Tarjáni István:** Megköszöni a részvételt, az ülést 17 órakor bezárja, a további napirendi pontok megvitatására zárt ülést rendel el.

  
Tarjáni István  
polgármester



  
dr. Szabó Ferenc  
jegyző

